

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	57 (1984)
Heft:	7: Wanderungen in Landschaften von nationaler Bedeutung (KLN- und BLN-Inventar) = Excursions dans des sites d'importance nationale (Inventaire CPN et IFP) = Escursioni attraverso paesaggi d'importanza nazionale (Inventario CPN et IFP) = Walking tours through landscapes of national importance
Rubrik:	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Aus technischen Gründen muss der Veranstaltungskalender sehr früh zusammengestellt werden; es besteht deshalb die Möglichkeit, dass vorgesehene Veranstaltungen kurzfristig abgesagt oder verschoben werden müssen. Es ist deshalb ratsam, sich beim Veranstalter über die Durchführung des zu besuchenden Anlasses zu erkundigen.

Schweiz

- 5.–8. Juli. Gruppenmeisterschaft Schiessen 300 m, 3. Hauptrunde
- 1. Aug. Bundesfeier (Höhenfeuer und Volksfeste)

Aarau

- 6. Juli. «Maienzug», Jugendfest
- 6.–29. Juli. Kunsthaus: Ausstellung «Eidgenössisches Kunst-Stipendium»
- 13.–15. Juli. Schachen: Circus Knie
- Das ganze Jahr. Schlössli: Stadtmuseum «Alt Aarau», – Aargauisches Museum für Natur- und Heimatkunde

Adelboden BE

- Juli/Aug. Heimatmuseum (Mo, Mi, Fr 14–17 Uhr)
- 5., 19. Juli. Folkloristische Konzerte
- 10.–13. Juli. Tennis: Einzelmeisterschaften für Gäste
- 12. Juli. Kirche: Sommerkonzert Michael Rutsch und Daniel Zimmermann, Gitarren
- 14./15. Juli. Autobahnhof: Dorf-Chilbi
- 20. Juli. Kirche: Sommerkonzert Thomas Rütishauser, Violoncello, und Marilyn Necker, Klavier
- 22. Juli. Internationaler Berglauf Frutigen–Adelboden
- 26. Juli. Kirchgemeindehaus: Heimatabend
- 27. Juli. Kirchgemeindehaus: Kasperltheater
- 29. Juli. Engstligenalp: Bergdorfet
- 31. Juli. Kirche: Sommerkonzert des Berner Kammerorchesters. Leitung: Jean-Pierre Moeckli. Solistin: Heidi Peter-Indermühle, Flöte

Aeschi BE

- 1. Juli. Parkplatz Aeschiried: Trachten- und Jodlerabend
- 7., 19. Juli. Gemeindesaal: Folkloreabend
- 12. Juli. Mondscheinwanderung
- 18. Juli. Rest. Pochtenfall, Suldtal: Alpkasereibesichtigung. – Botanische Exkursion
- 22. Juli. Allmidorfet: Schwing- und Alplerfest
- 28./29. Juli. Dorfschilbi

Affoltern am Albis ZH

- Das ganze Jahr. Spielzeugeisenbahn- und Zweiradmuseum

Alberswil bei Willisau LU

- Juli–Okt. Schweizerisches Landwirtschaftsmuseum «Burgrain» (Di–So 14–17 Uhr, für Gruppen nach Vereinbarung)

Albigen VS

- 29. Juli. 2. Torrenthorn-Lauf

Albis ZH

- 1. Aug. Schwingfest

Alle JU

- 7/8 juillet. 6e Fête des paysans jurassiens (expositions de bétail, cortège folklorique)

Altdorf UR

- Juli–Sept. Historisches Museum. – Jeden Mi historischer Rundgang
- Juli–23. Sept. Schloss A Pro: Werke von Alfred Anklin (Do, Sa 13–17 Uhr, So 11–17 Uhr)
- Juli/Aug. Urner Mineralienmuseum, Seedorf (tägl. 13–17 Uhr)
- 6.–9. Juli. Urner Kantonal-Schützenfest
- 14./15. Juli. Fussball-Grümpeltturnier

Altstätten SG

- Juli–Nov. Heimatmuseum (So 14–17 Uhr, werktags auf Voranmeldung)
- 6. Juli. Mühlacker: Ständchen der Stadtmusik
- 7/8. Juli. Hinterforst: Volksfest

Alt St. Johann SG

- 22. Juli. Selamatter-Äplerfest

Amden SG

- 1. Juli. Pfarreisaal Vorderdorf: Klassisches Konzert
- 1., 15., 22. Juli. Alp Strichboden: Äplerchilbi
- 4., 11., 18., 25. Juli. Geführte Wanderungen
- 13. Juli. Arvenbühl: Sommerkonzert der Musikgesellschaft
- 20./21., 27./28. Juli. Arvenbühl: Waldfeste

Andermatt UR

- 29. Juli. Rad: SRB-Alpen-Brevet

Anzère VS

- 1 juillet. Championnat valaisan de pétanque
- 4., 11., 18., 25 juillet. Promenades botaniques accompagnées
- 5., 12., 19 juillet. Soirées folkloriques
- 12., 19., 26 juillet. Concours de natations pour enfants
- 15 juillet. Course pédestre «Tour des alpages»
- 28/29 juillet. Fête du bœuf

Appenzell

- Juli–15. Okt. Heimatmuseum (13.30–17 Uhr)
- Juli/Aug. Di, Mi, Do, Fr, Sa Heimatabend
- Das ganze Jahr. Museum im «Blauen Haus». – Retonio's mechanisches Musikmuseum (Führungen tägl. 14.30 Uhr). – Freiluftmuseum

Aranno TI

- 14 luglio–12 ago. XVa Rassegna di spettacoli e concerti
- luglio–11 ago. Corsi estivi di interpretazione e perfezionamento musicale (violino, violoncello, Lied e accompagnamento; balletto, jazz, musica per cinema)

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

Pour des raisons techniques, le calendrier des manifestations doit être établi très tôt; il est donc possible que des manifestations prévues doivent être à brève échéance supprimées ou renvoyées. Il est donc conseillé de se renseigner auprès des organisateurs sur le déroulement de la manifestation à laquelle on désire assister.

Arbon TG

- 6. Juli. Quai: Akkordeon-Konzert
- 24. Juli. Pavillon: Bläser-Konzert

Arenenberg TG

- Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arosa GR

- Juli. Jeden Di kommentiertes Orgelkonzert im Bergkirchli
- 3.–14. Juli. Schweizer Schach-Einzelmeisterschaften
- 7. Juli. Sportanlage Obersee: Faustballturnier. – Evang. Dorfkirche: Bläserkonzert Harmonie Laufen
- 9. Juli. Hotel Hof Maran: Leseabend «Der Spaziergang», von M. Walser
- 11. Juli. Evang. Kirchgemeindehaus: Diavortrag «Entdecken Sie unser Wandergebiet»
- 12.–15. Juli. Tennis: Arosor Meisterschaft
- 13. Juli. Evang. Dorfkirche: Johannes-Kobelt-Quartett
- 18. Juli. Evang. Kirchgemeindehaus: Diavortrag «Arosa im Wandel der Zeit»
- 19. Juli. Kursaal: Blitzschachturnier
- 25. Juli. Eisschaulaufen der Weltelite
- 27. Juli–1. Aug. Jubiläum 100 Jahre Kurverein Arosa. 27. Juli. Evang. Dorfkirche: Camerata Lysy Gstaad; 28. Juli: Dorfolympiade und Spielfest; 29. Juli: Einweihung der neuen Sommersport-Anlagen, offizielle Veranstaltungen, sportliche Anlässe; Soft-Rock- und Pop-Abend; 30. Juli, Festzelt: Ländlerabend; 31. Juli: Eishockey-Freundschaftsspiel Arosa–Davos
- 1. Aug. Nationales Seifenkistenderby, Schweizer-Meisterschafts-Lauf

Arth-Goldau SZ

- 7., 21. Juli. Sonnenuntergangsfahrten auf die Rigi

- Das ganze Jahr. Natur- und Tierpark Goldau

Ascona TI

- Luglio–ott. Museo comunale. – Museo Casa Anatta. – Museo Ignaz e Mischa Apper. – Ogni lunedì e giovedì escursione accompagnata nei boschi sopra Ascona. – Ogni martedì visita guidata culturale di Ascona
- Luglio–19 sett. Concerti delle Bande civiche. – Crociere notturne sul lago Maggiore
- Luglio: fino al 15. Centro culturale Beato Pietro Berno: Olii e acquarelli di Alberto Kohler
- 6 luglio. «Ascona in Festa»
- 12 luglio. Bagno: «Castelli di sabbia», concorso per i bambini
- 13 luglio. Parco Ascolago: Concerto New Gospel
- 13/14, 20/21, 27/28 luglio. Feste in piazza
- 21 luglio. Artisti in piazza

Augst BL

- Das ganze Jahr. Ruinen der Römerstadt und Museum

Auvernier NE

- 14/15 juillet. Fête du port

Les Avants VD

- 5 juillet. Concert de l'Union instrumentale

Avegno TI

- in luglio. Opere e concerti in piazza

Avenches VD

- Juillet: jusqu'au 15. Château: Peintures de Orgiazzi
- 6 juillet. Plage: Concert de la Lyre
- 7/8 juillet. Haras fédéral: Concours hippique
- Toute l'année. Musée romain. – Musée du vieil Avenches et de la naissance de l'aviation suisse au Château (avr–oct. me–di 14–18 h)

Ayet VS

- 15 juillet. Course pédestre «Tour des alpages»

Baar ZG

- Juli–Okt. Tropfsteinhöhlen «Höllgrotten»

Baden AG

- Juli–Dez. Altstadt: Jeden letzten Sa im Monat Kuriositätenmarkt
- Juli–Okt. Städt. Trinkhalle: Täglich Kurkonzerte
- Juli–Sept. Aarg. Hypotheken- und Handelsbank: «Kunst in der Bank»
- Juli–10. Aug. Trinkhalle: «Wonnige Badenfahrt», Thermalkuren in Baden damals und heute
- 12./13. Juli. Internationales Tennis-Mannschaftsturnier
- 13. Juli. St.-Michaels-Kirche, Ennetbaden: Methodist Festival Choir

Eisenbahnen im Modell



Umfassendes Sortiment Zubehör + Technik
25 Meter Schaufenster, 25 Gratis

5000 Aarau, ☎ 064 2210 20, Center in Rohr

**Modellbahn-
Center Eurobahn**

Aarau SBB: Bus 2, Auto: N1 Aarau Ost

SERSA

Telefon 01 242 52 30
8004 Zürich
Brauerstrasse 126

Gleisbau

Erstellung und Unterhalt
von Gleisanlagen

Elektrische und alumino-
thermische Schienen-
schweissung

Schwellenschrauben-
lochanierung
im Traversanverfahren

Vermietung von Gleisbau-
maschinen und Baustellen-
beleuchtungen

18. Juli. Trinkhalle: «Es gibt nichts Gutes,
ausser man tut es», Kästner-Programm
Das ganze Jahr. Historisches Museum im
Landvogteischloss. – Technisches
Museum im Kraftwerk Kappelerhof (Mi,
So 14–17 Uhr)

Bad Ragaz SG

1. Juli. Evang. Kirche: Christian Stuckert,
Orgel, und Ulrich Zimmermann,
Klarinette
5. Juli. Dorfbad: Jodlerkonzert
13.–15. Juli. Internationales Junioren-
Tennisturnier
18.–22. Juli. Internationales Senioren-
Tennisturnier
29. Juli. Kath. Kirche: Jacques Marichal,
Orgel
24. Juli. Kursaal: «Die Traumfrau»,
Lustspiel von Derek Bensfield
(Dialektfassung)

Bad Scuol GR

Juli–Okt. Museum d'Engiadina Bassa. –
Jeden Mo geführte Dorfbesichtigung
10. Juli. Evang. Kirche: Bach-Flöten-
Quartett
11. Juli. Gemeindegast: «Die Traumfrau»,
Lustspiel von Derek Bensfield
(Dialektfassung)
12.–15. Juli. Parkplatz Seilbahn: Circus
Nock
21. Juli. Kirche: Württembergisches
Kammerorchester. Leitung: Jörg
Faerber. Solist: Peter Lukas Graf, Flöte
(Engadiner Konzertwochen)
22. Juli. Evang. Kirche: Konzert der
Jugendsingwoche der Engadiner
Kantorei. Leitung: Stephan Simeon
28. Juli. Gemeindegast: Wiener
Sängerknaben
30. Juli. Kirche: Bartók-Quartett (Engadiner
Konzertwochen)

Barbengo TI

19. luglio. Chiesa parr.: C. Chailly, arpa,
e A. Murari, violino

Basel

Konzerte und Theater

1. Juli. Margarethenkirche: Orgelkonzert
Hanspeter Aeschlimann
4. Juli. Musik-Akademie: Bläserensemble
des Konservatoriums. Leitung: Iwan
Roth
5. Juli. Musik-Akademie:
Kammermusikabend
11. Juli. Matthäuskirche: Romantische
Orgelmusik

Ausstellungen und Messen

Juli–Okt. Schweiz. Museum für
Volkskunde: Freimaier
Juli–Sept. Brüglingen: «Skulptur im
20. Jahrhundert», internationale
Skulpturen Ausstellung. – Basler
Papiermühle: Bucheinbände und
Buntpapiere
Juli–16. Sept. Gewerbemuseum: Der
Basler Arbeitsrappen
Juli–9. Sept. Kunstmuseum: Strawinsky-
Ausstellung des Nachlasses, mit
Bildnissen und Entwürfen
Juli–12. Aug. Museum für
Gegenwartskunst: Zeichnungen für die
dritte Dimension

Juli. Historisches Museum:
Uhrensammlung Carl und Lini Nathan-
Rupp. – Schlittensammlung. – Stadt-
und Münstermuseum: Bahnhof in
Basel. – Spielzeug- und Dorfmuseum
Riehen: Schaufenster der
Dorfgeschichte

Juli: bis 29. Naturhistorisches Museum:
Dinosaurier der Schweiz
15. Juli–9. Sept. Kunsthalle: Bilder von
Max Kaempf, Retrospektive

Sport

20.–22. Juli. Binningen: Springkonkurrenz
28./29. Juli. Nationales
Weidlingwettfahren
28. Juli–5. Aug. Internationale Schweizer
Junioren-Schach-Meisterschaften

Diverses

1.–11. Juli. Jugend-Circus Basilisk

Das ganze Jahr. Antikenmuseum. –
Feuerwehrmuseum. – Jüdisches
Museum. – Kirschgarten (Museum für
Wohnkultur). – Museum für
Völkerkunde. – Kupferstichkabinett. –
Rheinschiffahrtsausstellung
(Rheinhafen Kleinhüningen). –
Sammlung alter Musikinstrumente. –
Schweizer Pharmaziehistorisches
Museum. – Anatomische Sammlung. –
Schweizerisches Sportmuseum. –
Skulpturhalle (antike Plastik). –
Karikaturen- und Cartoonsammlung. –
Museum des Filmes. – Zoologischer
Garten. – Tiergarten Lange Erlen. –
Botanischer Garten. – Floh- und
Kuriositätenmarkt: Sa auf dem
Petersplatz, 2. und 4. Mi im Monat auf
dem Barfüsserplatz. – Jeden Fr
Orgelspiel zum Feierabend in der
Leonhardskirche. – Riehen:
Katzenmuseum. – Brüglingen:
Kutschen- und Schlittensammlung bei
der Villa Merian

Beatenberg BE

4., 18. Juli. Tennisturniere für Gäste
11. Juli. Minigolfturnier für Gäste. –
Kirchgemeinde- und Kongressaal:
Folkloreabend
21./22. Juli. Dorfchilbi
24. Juli. Kirchgemeinde- und Kongressaal:
Zwei Theater-Einakter von
A. Tschachow
29. Juli. Ref. Kirche: Lausanner Horn-
Quartett

Bedano TI

Tutto l'anno. Casa al focolare: Arte
svizzera. Vetri e ceramiche antichi e
moderni (pom.)

Beinwil am See AG

6. Juli. Homberg-Lauf 1984

Belalp VS

22. Juli. Folklorefest

Bellelay BE

Juillet-sept. Abbatale: Exposition d'art
«Xylon», gravures sur bois
1 juillet. Fête traditionnelle des cerises

Bellinzona TI

Luglio–ott. Castello Sasso Corbaro (museo
delle arti e tradizioni popolari del
Ticino)

14/15 luglio. Meeting internazionale di
nuoto

Tutto l'anno. Castel Grande (passeggiata
sulla murata). – Castello Montebello
(museo civico). – Ogni sabato «mostra
mercato» nel centro storico

Bergün GR

Juli/Aug. Museum Bravougn (Di, Fr 16–19
Uhr). – Jeden Fr Dorfführung
6., 27. Juli. Konzerte der
Musikgesellschaft
14. Juli. Ref. Kirche: Slokar-
Posaunenquartett
15. Juli. Gartenfest
21. Juli. Sommerfest
23. Juli. Ref. Kirche: Peter Lukas Graf, Flöte
25. Juli–5. Aug. 5. Internationaler
Klavierkurs (Tibor Hazay)

Bern

Konzerte und Theater

Juli–4. Sept. Münster: Jeden Di
Abendmusik
1. Juli. Konservatorium:
Eröffnungskonzert des Meisterkurses
für Violine und Viola
5. Juli–30. Aug. Heiliggeistkirche: Jeden
Do Orgelmusik
20. Juli. Altes Schlachthaus:
Schlusskonzert des Meisterkurses für
Violine und Viola

Ausstellungen und Messen

Juli–Dez. Naturhistorisches Museum: Ei –
Leben und Werden des Vogels in der
Schale. – Historisches Museum: Der
Berner Totentanz von Niklaus Manuel
in den Kopien von Albrecht Kauw
Juli–27. Nov. Kunstmuseum: Niklaus
Manuel durchleuchtet
Juli–Sept. Historisches Museum: Lesen –
Schreiben – Rechnen, die bernische
Schule und ihre Geschichte
Juli–16. Sept. PTT-Museum: 25 Jahre
Schweizerischer Stempelsammler-
Verein
Juli–9. Sept. Kunstmuseum: Berner Kunst
von Hodler bis heute. – Bernische
Kunst im 20. Jahrhundert –
Spannungsfelder
Juli–2. Sept. Kunstmuseum: Paul Klee,
Zeichnungen von 1921–1936
Juli/Aug. Kunstmuseum: Südliche
Landschaften, Aquarelle und
Zeichnungen von Gabriel Lory jun.
Juli–26. Aug. Käfigturm: 600 Jahre
Burgdorf und Thun bei Bern –
Rückblick auf gemeinsame Geschichte
Juli–15. Aug. Kunsthalle: Braco
Dimitrijevic, Gegenwartskunst
Juli–12. Aug. Orangerie, Elfenau: Thuner,
Burgdorfer und Berner Künstler
Juli: bis 29. Schweiz. Alpines Museum:
Alpenflora – Anpassung an erschwerte
Lebensbedingungen (Fotoausstellung).
– Kornhaus: Kunsthandwerk Schweiz
(1. Gesamtausstellung des World Craft
Council)
Juli: bis 15. Gutenbergmuseum: Frühe
Farbphotographie, die «lumiére
Autochromplatte» 1910–1920

Sport

21./22. Juli. Miniaturgolf: Schweizer
Meisterschaften
26. Juli. Bärenplatz: Internationales
Stabhochsprung-Meeting

Diverses

Juli–Okt. Waisenhausplatz: Jeden Do
«Bäremärkt»
Juli–Sept. Berner Altstadt-Sommer
2.–20. Juli. Konservatorium: Meisterkurs
für Violine und Viola (Max Rostal)
Das ganze Jahr. Historisches Museum
(Originalfiguren des Münsterportals). –
Einstein-Haus. – Schweizerisches
Schützenmuseum. – Bernische
Abgussammlung. – Schweizerische
Theatersammlung. – Bärengraben. –
Tierpark Dählhölzli. – Botanischer
Garten. – Stadtgärtnerei Elfenau. –
Kursaal. – Mahogany Hall: Jazz am Mi,
Folk am Fr

Bettmeralp VS

15. Juli. Wald-Folklorefest
29. Juli. Seefest

Bettwil AG

14./15. Juli. Reiten: Dressurprüfungen

Bever GR

15. Juli. Kirche: Slokar-Posaunenquartett
(Engadiner Konzertwochen)

Biel/Bienne BE

Juli: bis 12. Kunsthauskeller: Werke von
Adelheid Hanselmann
1. Juli. Bieler «Braderie», Volksfest. –
Schweizer Meisterschaften: Relativ-
Fallschirmspringen
2. Juli. Stadtkirche: Philippe Laubscher,
Orgel
5. Juli. Monatsmarkt
18. Juli. Stadtpark: Konzert des
Sommerorchesters. Leitung: Ivan
Anguélou
21. Juli. Gymnasium: Konzert «Concours
international d'exécution musicale».
Solist: Alfred Rutz, Flöte
22. Juli–4. Aug. Kongresshaus:
Internationales Schachfestival
25. Juli. Gymnasium: Konzert «Concours
international d'exécution musicale».
Solistin: Emilie Haudenschild, Violine
25. Juli–21. Aug. Gedenkausstellung
Ernest Ansermet
28. Juli. Gymnasium: Konzert «Concours
international d'exécution musicale».
Solist: François Guye, Violoncello
31. Juli. Ring: 1.-August-Konzert des
Sommerorchesters. Leitung: A. Joho
1. Aug. Stadtpark: 1.-August-Konzert des
Sommerorchesters. Leitung: A. Joho
Das ganze Jahr. Museum Schwab (Ur- und
Frühgeschichte). – Museum «Stiftung
Sammlung Robert» (Pflanzen und
Tiere). – Jeden Sa Flohmarkt in der
Bruggstrasse

Biglen i. E. BE

1. Juli. Emmentalisches Schwingfest

Bioley-Magnoux VD

21/22 juillet. Concours hippique

Bischofszell TG

Juli: bis 8. Ortsmuseum: 100 Jahre
Stadtmusik und 150 Jahre
Sekundarschule
1. Juli. Kantonales Musikfest

Bissone TI

Luglio–metà ott. Casa Tencalla (casa
patriziale)

Blonay VD

1 juillet. 800e anniversaire du Château

Boswil AG

8.–14. Juli. Künstlerhaus: 3. Woche für
improvisierte Musik. Leitung: Werner
Bärtschi

Le Bouveret VS

6/7 juillet. Régate de planches «open»
28/29 juillet. «Fête du sauvetage», régates
à l'aviron

Braunwald GL

Juli/Aug. Jeden Mi Wildbesichtigung
2.–7. Juli. Blumenwoche
8.–15. Juli. Hotel Bellevue:
49. Musikwoche Braunwald. Thema:
Das Musikinstrument als
Ausdrucksmedium (Konzerte, Musikkurs,
Singwoche)
12., 26. Juli. Geführte Wanderungen
20. Juli. Botanische Exkursion

Bremgarten AG

1. Juli. Kanu: Schweizer Meisterschaft
und Final Schweizerischer Cup, Slalom

Bretigny VD

28/29 juillet. Hippisme: Course d'attelage

Brienz BE

Juli–Okt. Ballenberg: Schweizerisches
Freiluftmuseum für ländliche Bau- und
Wohnkultur. – Museum für Brot und
Gebäck
14./15. Juli. Ballenberg: Springkonkurrenz
Das ganze Jahr. Ausstellung in der
Schultertschule (ausgen. während der
Schulferien)

Brig VS

6./7., 20., 27. Juli. Konzerte Slaves of Jazz
12. Juli. Stockalperschloss: Hedy Salquin,
Klavier

Brissago TI

Luglio. Visite con guida della Fabbrica
tabacchi, della Centrale idroelettrica e
delle Isole di Brissago
7. luglio. Festa della birra
14., 21., 28. luglio. Feste campestri
1 ago. Traversata a nuoto del Lago
Maggiore

Brugg AG

1984. 700 Jahre Stadtrecht Brugg (diverse
Veranstaltungen)
Juli: bis 9. Vindonissa-Museum:
Sonderausstellung «Culinaria
Romana»

Juli: bis 8. Zimmermannhaus: «700 Jahre Stadtrecht Brugg». Gemälde von Adolf Stäbli
7. Juli. Hofstatt: Handwerker- und Flohmarkt
12. Juli. «Rutenzug», Jugendfest
15., 29. Juli. Schachen: Hornussen
Das ganze Jahr. Amphitheater Vindonissa in Windisch. – Klosterkirche Königsfelden (Glasfenster im Pavillon, Kirche wegen Renovation geschlossen). – Schloss Habsburg

Brünig BE
29. Juli. «Brünig-Schwinget», traditionelles Schwingfest

Brunnen SZ
1. Juli. Waldstätterhof:
5. Mineralienschau und -börse
6., 20., 27. Juli. Kronenplatz: Konzerte der Musikgesellschaft
8. Juli. Rad: Alpenbrevet
15. Juli: Chilbi
1. Aug. Nationalfeiertag: Festumzug, patriotische Feier, Feuerwerk auf dem See, Beleuchtung der Axenstrasse

Buchs SG
Juli–Okt. Schloss und Städtchen Werdenberg. – Rheinmuseum und Waffensammlung
7./8. Juli. Reiten: Dressurprüfungen
14./15. Juli. Reiten: Springen, Military

Bülach ZH
5. Juli–12. Aug. Sigristenkeller: Unterländer Künstler stellen aus

Bulle FR
Juli–9 sept. Musée grüérien: «Xylon», 9e exposition internationale de gravure sur bois
Juli. Tous les jeudis, marché folklorique

Buochs NW
3. Juli. Konzert des Musikvereins
13. Juli. Sportplatz: Heimatabend
18. Juli. Käsebesuch
20. Juli. Jodler- und Ländlerabend

Bure JU
28/29 juillet. Automobilisme: Slalom Coupe suisse

Büren an der Aare BE
2. Sept. Fest der Fussgänger und Wanderer

Burgdorf BE
Juli–Okt. Museum im Schloss
9. Juli. Schlachtviehmarkt
13.–19. Juli. Jugend-Circus Basilisk
Das ganze Jahr. Am Kirchbühl (neben Rathaus): Museum für Völkerkunde

Bürglen UR
15. Juli. 6. Berglauf in Spiringen

Caux VD
12 juillet. Concert de l'Union instrumentale

Celerina GR
31. Juli. Kirche San Gian: Nachmittagskonzert Bartók-Quartett (Engadiner Konzertwochen)

Le Châble VS
1 juillet. Tour du Val de Bagnes, course relais

Cham ZG
15. Juli. Innerschweizer Schwingfest

Champéry VS
3–7 juillet. Tournoi international de tennis
8 juillet. Randonnée pédestre aux «Portes du soleil»
14 juillet. Course de caisses à savon
16 juillet. Eglise cath.: Jean-Jacques Vuilloud, flûte, et Christine Fleischmann, harpe
18 juillet. Salle paroissiale: Spectacle de marionnettes
21 juillet. Fanfare montée du Chablais: Cortèges et démonstrations, concert
22 juillet. «Fête du mouton», fête populaire
24 juillet. Salle paroissiale: Théâtre à dos d'hommes (comédie gestuelle)
27 juillet. Centre équestre: Soirée «Western»
28 juillet. Centre équestre: Jeux équestres de 7 à 77 ans

Champex-Lac VS
Juillet–sept. Jardin alpin «Florealpe» (10–12 h, sauf dimanche et lundi)

Champex VS
14 juillet. Concours de pêche
21/22 juillet. Fête de lutte
27 juillet. Soirée-concert de la fanfare Edelweiss

Chamues-ch GR
29. Juli. Kirche: Nachmittagskonzert Bartók-Quartett (Engadiner Konzertwochen)

Chapelle-sur-Moudon VD
28/29 juillet. Concours hippique

Charmey FR
1 juillet. Tournoi humoristique de football
12, 19, 26/27 juillet. Randonnée en montagne accompagnée
14 juillet–18 août. Hôtel du Sapin: Exposition d'art fribourgeoise
15 juillet. Fête cantonale de lutte
18, 25 juillet. Visites d'un chalet d'alpage et fabrication du fromage
21/22 juillet. Fête champêtre
28 juillet. Tournoi de tennis des hôtes
29/30 juillet. Bénichon de la St-Jacques, fête populaire

Château-d'Ex VD
Juillet/août. Chaque mercredi soir visite commentée du Musée du Vieux Pays-d'Enhaut
1 juillet. Kermesse de l'Etivaz
7/8 juillet. Tournoi humoristique de football
11, 18, 25 juillet. Concerts folkloriques
20, 27 juillet. Fêtes au village
28/29 juillet. Fête cantonale de lutte
30 juillet. Eglise angl.: Concert de l'Ecole Yehudi Menuhin

Châtel-St-Denis/Les Paccots FR
8 juillet. Lac des Jongs: Fête alpestre
La Chaux-de-Fonds NE
Juillet–oct. Musée d'histoire et médaillier: Exposition «Jouets anciens»
Juillet–23 sept. Musée international d'horlogerie: Exposition «Ferdinand Berthoud, horloger mécanicien de la marine» (1727–1807)
Juillet–2 sept. Musée d'histoire naturelle: Abraham Gagnebin de La Ferrière, naturaliste du 18e siècle
Juillet/août. «Estiville 84»: concerts, sérénades
7 juillet. Fête de la jeunesse
14/15 juillet. Concours hippique
Toute l'année. Musée des beaux-arts. – Musée paysan et artisanal. – Vivarium. – Parc d'acclimatation du Bois du Petit-Château

La Chaux-du-Milieu NE
Juillet–12 août. Ferme de Grand-Cachot-de-Vent: Toiles et aquarelles de Jean-Pierre Gyger

Chur GR
Juli–2. Sept. Kunstmuseum: Gemälde von Turo Pedretti
Juli/Aug. Jeden Di und Do geführter Stadtrundgang
1. Juli. Obere Au: Circus Nock
Das ganze Jahr. Bündner Kunstmuseum. – Bündner Naturmuseum. – Dom-Museum. – Rathaushalle: Sammlung edler Steine und Kristalle. – Jeden 1. Sa im Monat Flohmarkt auf dem Arcas-Platz

Coppet VD
Juillet–oct. Musée régional du Vieux-Coppet (me-di 14–17 h). – Château-musée

Crans-Montana VS
Juillet/août. Chaque vendredi «Braderie», fête populaire
4 juillet. Visite du village de Lens
6, 13, 20, 27 juillet. Fêtes dans la rue à Montana
11 juillet. Visite du village de Chermignon
12–15 juillet. Golf: Championnat de Crans
12, 26 juillet. Concours de pêche pour les hôtes
18 juillet. Visite du village de Venthône. – Concert de la fanfare Echo des bois
24 juillet. Temple prot., Montana: B. Buxtorff, flûte, et C. Eisenhoffer, harpe
25 juillet. Visite des villages de Montana et Corin. – Concert de la fanfare Echo des bois
25–27 juillet. Tennis: Tournoi des hôtes
26 juillet. Gala international de patinage
28 juillet. Fête dans la rue à Crans. – Concert de la fanfare Cecilia
29 juillet. Course pédestre internationale Sierre-Crans-Montana

29 juillet–5 août. Tennis: Tournoi international, Swiss Satellite Circuit ATP
30 juillet. Eglise cath., Montana: Jacques Jarmasson, trompette, et Bernard Heiniger, orgue
31 juillet. Concert de la fanfare Edelweiss

Li Curt GR
7. Juli. Volkslauf «Gir dai 5 Capitei»

Dagmersellen LU
12.–15., 21./22. Juli. Spring- und Military-Prüfungen

Davos GR
Juli–5. Sept. Jeden Mi «Davoser Tag» (Kutschenfahrt, Älplerzmorge und Puureznacht)
Juli–Okt. Bergbaumuseum Graubünden, Schmelzboden (Mi 14–16 Uhr, Sa 16–18 Uhr). – Heimatmuseum (Mi, So 16–18 Uhr). – Alpinum Schatzalp
Juli/Aug. Kirchner Museum (Di, Mi, Sa, So 16–19 Uhr)
Juli–29. Aug. Glaris: Jeden Mi Wurftaubenschüssen
1. Juli. Kirchlein Laret: Kammermusikabend
3., 17., 31. Juli. Volkslangläufe «Rund um den Davoser See»
5. Juli. Kongresszentrum: Offenes Singen
5.–10. Juli. Circus Nock
13. Juli (prov.). Kongresszentrum: Wälsabend
14. Juli. Nachtlauf durch Davos
15. Juli. Kirche St. Johann: Konzert für Orgel und Gesang
15. Juli–15. Okt. Bolgen: Gras-Skifahren
20./27. Juli. Kongresszentrum: Folkloreabende
23. Juli–3. Aug. Kongresszentrum: Wurzelausstellung
23. Juli–4. Aug. 10. Internationales Fechtlager. (28. Juli: Internationales Florett-Turnier, Damen; 28/29. Juli: Internationaler Degen-Marathon, Mannschaften)
23. Juli–25. Aug. Kongresszentrum: Wanderausstellung «Schweizer Bildhauer und Plastiker in Originalzeichnungen und Fotografien»
24. Juli. Internationales Eisschaulaufen
26. Juli. Kongresszentrum: Wiener Mozart-Sängerknaben
29. Juli. Rinerhorn: Bergchilbi. – Kirche St. Theodul: Kammermusikabend

Delémont JU
Juillet: jusqu'au 8. Musée jurassien: Retrospective du Tir cantonal bernois à Delémont en 1909
4/5 juillet. Prés du Comptoir: Cirque Knie

Les Diablerets VD
7, 14, 21, 28 juillet. Temple, Vers-l'Eglise: Concerts d'orgue «Fiori musicali»
28 juillet. «Nuit des diables», fête populaire

Disentis GR
3. Juli. Kloster: Klassisches Konzert der Gruppe Jeunesse musicale
7. Juli. Konzert der Musikgesellschaft
8. Juli. St.-Plazidus-Fest
17. Juli. Klassische Serenade des Moser-Quartetts
27. Juli. Turnhalle Cons: Cabaretabend

Dornach SO
22. Juli. Gedenkfeier an die Schlacht bei Dornach (historischer Umzug)
24.–30. Juli. Goetheanum: Sommertagung zum Thema «Das Rätsel des Bösen»

Ebnat-Kappel SG
15. Juli. Buebe-Schwinget

Eiken AG
7./8. Juli. Springkonkurrenz

Einsiedeln SZ
Juli–1. Nov. Diorama Bethlehem. – Panorama Kreuzigung Christi
6.–8. Juli. Schweizerisches Studentenfest
9. Juli. Klosterkirche: Chorkonzert
20.–22. Juli. Gross: 15. Seenachtsfest
24., 31. Juli. Klosterkirche: Orgelkonzerte
28. Juli. Willerzell: Seenachtsfest

Les Enfers JU
22 juillet. Championnat jurassien d'attelage

Engadin GR
13. Juli–16. Aug. Engadiner Konzertwochen: 44. Internationale Kammermusik-Festspiele (Konzerte in

Die Bank, die ihren Kunden gehört.



Wenn hier die fröhlichen Hobby-Musikanten gemeinsam läufige Volksmusik spielen, dann sind das zugleich drei von jenen Frauen und Männern, die hinter der örtlichen Raiffeisenbank stehen. Als Kunden und als Genossenschafter mit Mitspracherecht.

Denn jede Raiffeisenbank ist eine selbstständige Genossenschaft. Sie wird von

Leuten aus ihrer Region getragen, und für diese ist sie da. In mehr als 1200 Gemeinden überall in der Schweiz.

Wann kommen Sie zu uns?

RAIFFEISEN
...auch Ihre Bank!



Bestell-Nr. RD 125

Ideal für Vereins-, Betriebs-
und Familien-Ausflüge

Gondelbahn Grindelwald Männlichen

- vielseitiges Wandergebiet
- familienfreundlich
- Bergrestaurant
- 1200 Gratisparkplätze
- leicht erreichbar

berner oberland

BERNER OBERLAND SCHWEIZ

Wengen
1300-3454 m
Jungfrau

Das autofreie Ferienerlebnis
Wander-, Familien- und
Seniorenpauschalen
Prospekte und Auskunft:
Verkehrsbüro, Postfach 4,
3823 Wengen, Tel. 036 55 14 14

Lenkerhof

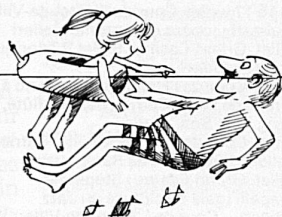


Berner Oberland

Ihrer Gesundheit zuliebe kuren in
reizvoller Alpenlandschaft
Die idealen Voraussetzungen für eine erfolg-
versprechende Kur unter ärztlicher Leitung.

Prospekt und Indikationenliste
Kurhotel Lenkerhof, Kurzentrum 3775 LENK
Telefon 030/3 14 24 oder 3 25 21

Zu Badeferien



dort, wo sich Kinder und Kindeskin-
der seit Generationen zum Sommer-
sport treffen;



**PARKHOTEL
BELLEVUE** ****

CH - 3775 Lenk i.S., Berner Oberland
Telefon 030 3 17 61, Telex 922 246
T. + S. Nussbaum-Perrollaz

adelboden

1400 m

Stimmungsvolles Bergdorf mit gast-
lichen Hotels und wohnlichen Ferien-
chalets.
Vielseitige Sport-, Wander- und Aus-
flugsmöglichkeiten. Sommerurlaub.

Verkehrsbüro CH - 3715 Adelsboden
Tel. 033 73 22 52, Telex 922121

Bergbahnen im

**berner
oberland**

luftseilbahn engstligenalp – adelsboden
das ideale wandergebiet auf 2000–3200 m ü. M.

1100–2000 m ü. M.



- erschliessen ein prächtiges Wandergebiet
- Viele lohnende Berg- und Passwanderungen für
jung und alt
- Die Gondelbahn Lenk-Stoss-Leiterli ist täglich
durchgehend in Betrieb

Auskünfte: Bergbahnen Lenk-Bettelberg, 3775 Lenk, Telefon 030 3 1096

**Wengen
Männlichen**

Wanderzentrum Jungfrau-Region
Kleine Scheidegg-Männlichen

Unvergleichliches Sonnen- und
Aussichtsplattform auf 2230 m ü. M.

Auskünfte:
Luftseilbahn Wengen-Männlichen
Tel. 036 55 29 33 oder
an den Bahnschaltern

adelboden

Gondelbahn Geils – Hahnenmoos führt zum Ausgangspunkt
erlebnisreicher Wanderungen. **Bergrestaurant**

Auskunft: Verkehrsbüro, 3715 Adelsboden, Tel. 033 73 22 52

Bad Scuol, Bever, Chamues-ch,
Celerina, Maloja, Pontresina, St. Moritz,
Samedan, Sils, Silvaplana, Zuoz)

Engelberg OW

- Juli–Sept. Täglich drei Konzerte des
Kurochesters (ausgen. Do)
- 7. Juli. Kursaal: Eröffnungskonzert der
19. Engelberger Konzertwochen (bis
18. Aug.)
- 9., 20. Juli. Kursaal: Folkloreabende
- 12. Juli. Ohio Youth Choir (Konzerte im
Kursaal und im Kurpark)
- 13. Juli. Kurpark: Red Band American
musical Ambassadors
- 16. Juli. Kurpark: Blue Band American
musical Ambassadors
- 16. Juli–17. Aug. Turnprogramm «Sport für
alle»
- 17. Juli. Klosterkirche: Norbert Hegner,
Orgel
- 18., 20. Juli. Kurpark: Nachmittagskonzerte
United States Collegiate Wind Bands
- 18.–22. Juli. Circus Stey
- 19. Juli. Marschmusikskonzert

- 21. Juli. Kursaal: Bläserkonzert
- 22. Juli. Kurpark: Nachmittagskonzert Jazz
Big Band Jack Mason
- 25. Juli. Marathon-Lauf um den Trübsee. –
Klosterkirche: Hans Vollenweider,
Orgel
- 26. Juli. Kurpark: Folklorekonzert
- 27. Juli. Kurpark: Nachmittagskonzert
Patriots United States Collegiate Wind
Band

Engollon NE

7/8 juillet. Concours hippique

Ennetbürgen NW

- 11., 25. Juli. Kasereibesichtigungen
- 21. Juli. Folkloreabend

Eriswil i. E. BE

- 15. Juli. Brestenegg-Chilbi, Schwinget

Eriz i. E. BE

- 15. Juli. Rütteggli-Chilbi

Ernen VS

- Juli–9. Okt. Jeden Di Führung durch Ernen
- 2. Juli. Ernenwald: Kapellenfest

- 3., 8., 13. Juli. Pfarrkirche: Klavier- und
Kammermusikkonzerte von György
Sebok und seinen Meisterschülern
- 15. Juli. Dorfplatz: Folkloreabend
- 19. Juli. Pfarrkirche: Christopher
M. Joynes, Trompete, und Lena
Albrecht, Orgel
- 21./22. Juli. Volksschiessen
- 26. Juli. Pfarrkirche: Georg Otto Klapproth,
Oboe, und Prof. Anderson, Orgel
- 29. Juli. Alpe Frid: Älplerfest. – Pfarrkirche:
Jan Vallach, Orgel

Estavayer-le-Lac FR

Toute l'année. Musée d'histoire locale

Evolène VS

- 13, 20, 27 juillet. Fêtes au village
- 14/15 juillet. Marche populaire des
montagnes

Faido TI

in luglio. Aula Magna: Orazio Borioli,
saxofono, e Franco Cesarini,
pianoforte

Faulensee BE

- 13. Juli. Konzert des Musikvereins Spiez
- 14./15., 27/28. Juli. Sommerfeste

Fenin NE

- 15. juillet. 10e Course internationale de
montagne Chaumont–Chasseral–
Chaumont. – Course populaire «Les
hauts de Chaumonts»
- 20–22 juillet. Concours hippique

Fiesch VS

- 4., 25. Juli. Schulhausplatz:
Folkloreabende
- 8. Juli. 18. Oberwalliser Mineralienbörse
- 10., 17., 24., 31. Juli.
Sonnenaufgangsfahrten auf das
Eggishorn
- 13., 27. Juli. Fiescheralp:
Ländlermusikabende
- 15. Juli. Oberwalliser Reitturnier
- 17. Juli. Tennisturnier für Gäste
- 18. Juli. Fieschertal: Folkloreabend



**Auskünfte und Prospekte
durch die örtlichen
Verkehrsvereine, Reise-
büros und den Verkehrs-
verein Graubünden,
Hartbertstrasse 9,
7001 Chur**



**den Bergsommer
erleben**
... sich entspannen,
... kuren, geniessen, erholen
... eines unserer Ferienprogramme er-
leben wie

- Theaterspielen
- Kochkurs
- Töpfern
- Malschule
- Atem- und Entspannungsgymnastik
- Tenniswochen
- Wandersafari
- Golfwochen
- KUREN

Einziges Haus mit direktem Zugang zum
Heilbad. Kurpark, Kurkonzerte, eigene Ten-
nisplätze, direkt bei der Tennis- und Squash-
Halle und an den Wanderwegen gelegen.
Kinderclub und Kinderbetreuerin. Diätküche
und Schonkost ohne Aufpreis.
Verlangen Sie unseren Sommerprospekt
7500 St. Moritz, Tel. 082/2 11 21, Telex 74498

1560 m / 5118 ft
Davos

**Aktive Erholung und
Lebensqualität.
Auf Schritt und Tritt!**



Fragen Sie uns, wir sind für Sie da!
Verkehrsbüro Davos Promenade 67 CH-7270 Davos
083/3 51 35

Flims GR

5. Juli. Kirche Fidaz: Luis Rodriguez,
Gitarre
6./7. Juli. Waldfest
7. Juli. 8. Internationales
Tischtennisturnier
12., 26. Juli. Folkloristische Konzerte
14./15. Juli. Folklore-Treffen
15. Juli. Foppa: Bergchilbi
18. Juli. Kirche Flims-Dorf: Anetta Schmid,
Orgel, und Jean-Claude Jorand,
Trompete
21./22. Juli. Volksschiessen
28. Juli. Caumaseefest
28./29. Juli. Garner-Bündner Schwingertag

Frauenfeld TG

7. Juli. Nieder-Vorstadt-Fest
8., 15., 22., 29. Juli. Kirche Oberkirch:
Orgelmusik zum Sonntagabend
13. Juli. Schloss Sonnenberg: Serenade
des Wiler Danzi-Sextetts
21./22. Juli. Springkonkurrenz
Das ganze Jahr. Schloss: Historisches
Museum. – Luzernerhaus:
Naturmuseum

Fribourg/Freiburg

- Juillet–nov. Place Petit-St-Jean: Chaque
premier samedi du mois, marché aux
puces
Juillet–sept. Accès à la tour de la
Cathédrale. – Musée d'histoire

Engadin
1800 m ü. M.

Pontresina

Über 100 Spazier- und Wander-
möglichkeiten. Ein Sportangebot
für Vielseitige.

Verkehrsbüro, 7504 Pontresina,
Tel. 082 6 64 88, Telex 74495

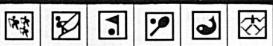
Silvaplana
CORVATSC



**NEUES HOTEL
ALBANA**

Rustikale Restaurants-Grill
Telefon 082 4 92 92
Einzigartige Atmosphäre

Surf-, Segel- und Skiwochen
1 Woche Garni ab Fr. 350.–



CELERINA

IHR SOMMERFERIENDORF
Hotels, Pensionen, Wohnungen
und Privatzimmer in jeder Preisklasse
Töpfer-, Schnitz-, Foto-,
Web- und Färbkurse
IM
ENGADIN

KURVEREIN, 7505 CELERINA
Telefon 082 - 3 39 66

naturelle: «La mer, ses îles, son
littoral»

- Juillet: jusqu'au 15. Festival du Belluard
(cinémas, théâtres, concerts de
musique classique, de pop, folk, rock,
marionnettes, expositions)
1 juillet. Régates internationales à
l'aviron
4 juillet. Stade St-Léonard: Critérium
cycliste de Fribourg
6/7 juillet. Halle des sports de Ste-Croix:
Rencontre internationale de
gymnastique artistique
12 juillet–21 oct. Musée d'art et d'histoire:
Bijoux et textiles grecs, collection du
Musée Benaki d'Athènes

Frutigen BE

- 2.–8. Juli. Minigolf-Volksturnier
3., 20. Juli. Folklorekonzerte
4., 11., 18., 25. Juli. Elsigentalp:
Käseribesichtigung
6./7. Juli. Sommernachtsfest
14./15. Juli. Tellenburgchilbi
22. Juli. Internationaler Berglauf Frutigen–
Adelboden. – Elsigentalp: Bergdorfet,
Volksfest
26. Juli. Kirchgemeindehaus:
Kammermusik Trio Grube
27.–29. Juli. Badifest

Gächlingen SH

1. Juli. Schaffhauser Kantonalen
Schwingertag

Gandria TI

Luglio–metà ott. Museo doganale svizzero

Gelfingen LU

Juli–Okt. Schloss Heidegg:
Sonderausstellung «100 Jahre
Seetalbahn»

Genève

Concerts et théâtres

Juillet/août. Cathédrale: Tous les samedis
«une heure d'orgue». – Parc des
Acacias: Animation-spectacles
Juillet: jusqu'au 23. Jardin anglais: 19e
Jazz Festival

Juillet: jusqu'au 7. Ancien Palexpo: «Les
prodiges», pièce de Jean Vauthier. –
Orangerie: Théâtre poétique Diderot-
Bach (Jacques le fataliste)

- 1 juillet. Ecole internationale: Concert
pour piano, flûte et trio à cordes
3 juillet. Cour de l'Hôtel-de-Ville:
Musique à la Cour de Vienne
4 juillet. Cour de l'Hôtel-de-Ville:
Collegium academicum. Direction:
Robert Dunand. Soliste: Dagoberto
Linhares, guitare
5 juillet. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Rachel
Yakar, soprano, et Marinette
Extermann, clavecin. – Ecole
internationale: Ensemble vocal Elans et
solistes

- 6 juillet. Cour de l'Hôtel-de-Ville:
Philwoods Jazz-Quintett
8 juillet. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Rachel
Yakar, soprano, et Claude Lavoix,
piano. – Ecole internationale: Quatuor
et sextuor à cordes
9/10 juillet. Grand-Casino: Ballet de la
Scala de Milan
12 juillet. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Dang
Thai Son, piano
13–23 juillet. Orangerie: Théâtre poétique
Beaumarchais-Rossini (le Barbier de
Séville)

- 13/14, 16/17 juillet. Cour de l'Hôtel-de-Ville:
«Falstaff», opéra de Antonio Salieri
16 juillet. Grand-Casino: Ballet folklorique
japonais Odori
18 juillet. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Trio à
cordes de Paris, Patrick Gallois, flûte, et
Dang Thai Son, piano
20 juillet. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Patrick
Gallois, flûte, et Yves Rault, piano
23 juillet. Grand-Casino: Stéphane
Grapelli (gala de clôture du Jazz
Festival). – Cour de l'Hôtel-de-Ville:
Thomas Herbut, piano
24, 26 juillet. Cour de l'Hôtel-de-Ville:
Ensemble 2 E 2 M. Direction: Fahrrad
Mechkat
25 juillet. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Quatuor
de Varsovie et Thomas Herbut, piano
27 juillet. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Quatuor
de Varsovie

Foires et expositions

Juillet–déc. Musée d'art et d'histoire: La
vie quotidienne au XVe siècle. – Musée
de l'Ethnographie: «Le petit char, la
brosse, et le rabot»
Juillet–nov. Bibliothèque Bodmeriana:
«L'art du livre au XIXe siècle» (ouvert
jeudi 14–18 h)

Juillet–1 oct. Musée de l'horlogerie et de
l'émaillerie: Hommage à la dynastie
des émailliers Dufaux

Juillet–2 sept. Cabinet des estampes:
L'œuvre gravé de Georges Baselitz
Juillet: jusqu'au 2. Halle Sud et Centre d'art
visuel: Artistes niçois

Fêtes et folklore

3–5 juillet. Fêtes de Genève (corso fleuri
et feux d'artifice)

Sports

7 juillet. Cynodrome de Versoix: Courses
internationales de lévriers
7/8 juillet. Tournoi international de tennis
de table

Divers

- 4 juillet. Stade de Champel: Fête
nationale américaine
13–18 juillet. 40e Concours international
d'exécution musicale: 1re épreuve du
concours de direction d'orchestre
20 juillet–17 août. 40e Concours
international d'exécution musicale: 2e
épreuve du concours de direction
d'orchestre

Toute l'année. Collections Baur. – Musée
Barbier-Muller. – Musée d'instruments
anciens de musique. – Musée du Petit-
Palais. – Musée Voltaire. – Musée

d'histoire naturelle. – Musée des
Suisses à l'étranger au Château des
Pentes. – Jardin botanique. –
Plainpalais: chaque me et sa marché
aux puces. – Visites sur demande:
Musée de l'Institut Henri Dunant. –
Musée philatélique des Nations Unies

Gersau SZ

25. Juli. Sennengemeinde

Gippingen AG

27. Juli. Radkriterium
1. Aug. Rad: Strassenrennen (Profi)

Glarus

22. Juli. Klöntal: Bergschwinget

Glion VD

3 juillet. Concert de l'Union
instrumentale

Glurigen VS

11. Juli. Pfarrkirche: Musik des 17. und
18. Jahrhunderts
18. Juli. Pfarrkirche: Musik um 1600

Gonten AI

15. Juli. Appenzeller Kantonalen
Schwingertag

Gossau SG

14. Juli. Armbrustschüssen: Schweizer
Meisterschaften, kniend
1., 4./5. Aug. Springkonkurrenz
Das ganze Jahr. Motorrad-Museum Hilti

Grächen VS

8. Juli. Rad: Bergrennen Visp–Grächen

Grandson VD

6–8 juillet. Centenaire du Corps de
musique

Toute l'année. Château

Graubünden

Juli–Okt. «Bündner Ferienpass» der RhB

Greifensee ZH

1. Juli. Dorffest («Lismi-Fäscht»)

Grimentz VS

Juillet/août. Chaque mardi et jeudi, visite
des salles bourgeoises avec
commentaire historique. – Chaque
mardi, randonnées pédestres
botaniques guidées
17 juillet. Eglise: Jean-Jacques Vuilloud,
flûte, et Christine Fleischmann, harpe
28/29 juillet. Tournoi de football

Grindelwald BE

1. Juli. Alpiglen: Äplerfest. –
Männlichen: Bergfrühlingsfest
5./6., 12./13., 19./20., 26./27. Juli.
Tennisturniere für Gäste
7., 14., 21., 28. Juli. Sportzentrum:
Eisschaulaufen
11., 25. Juli. Theater- und Kongress-Saal:
Heimatabende
13. Juli. Theater- und Kongress-Saal: Dia-
schau über das Gletscherdorf
19. Juli. Dorfkirche: Paul Falentin,
Trompete, und Bernard Heiniger, Orgel
21./22. Juli. Kleinkaliber Volksschiessen
22. Juli. Kleine Scheidegg: Berg- und
Äplerfest. – Grosse Scheidegg:
Schwing- und Äplerfest
23. Juli. Theater- und Kongress-Saal: Zwei
Einakter von Anton Tschechow
27. Juli. Dorfkirche: Kammermusik Trio
Grube

Gruyères FR

Juillet–déc. Château: Exposition
«Argenterie de cuisine»
Toute l'année. Fromagerie de
démonstration

Gryon VD

7, 21 juillet. Marchés folkloriques
13 juillet. Concert de la fanfare Echo des
Diablerets
15 juillet. Fête villageoise
28/29 juillet. Kermesse (concert, cortège,
jeux)

Gstaad BE

1. Juli. 14. Autoveteranen-Rallye. – 100
Jahre Harmonie Saanen
7.–15. Juli. Swiss Open Gstaad:
Internationale Tennismeisterschaften
der Schweiz
28. Juli–2. Sept. Yehudi Menuhin Festival
(Konzerte in der Kirche Saanen)

Guntlen BE

6. Juli. Folkloreabend
13./14. Juli. Sommerfest

Gurnigel BE

1. Juli. Untere Gantrischhütte: Bergfest

Güttingen TG

Das ganze Jahr. Puppenmuseum (Mi, Sa,
So ab 14 Uhr oder nach Vereinbarung)

Gysenstein i. E. BE

28./29. Juli. Ballenbühl-Chilbi

Hägglingen AG

8. Juli. Rad-Strassenrennen

Hasliberg BE

Siehe unter Meiringen-Hasliberg

Les Haudères VS

21/22 juillet. Fête folklorique

Haute-Nendaz VS

6 juillet. Concert de fanfare
13, 29 juillet. Concerts du Chœur St-Michel
16 juillet. Concert de trombones
20 juillet. Soirée folklorique
21 juillet. Course pédestre à travers la
station
23 juillet. Concert de l'Académie de Sion
28 juillet. Eglise: Concert pour trompette
et orgue

Heiden AR

Juli–Sept. Historisch-antiquarisches
Museum. – Naturhistorisches Museum
(Mi, Fr, So)

18. Juli. Kursaal: Mozart-Sängerknaben.
Leitung: Erich Schwarzbauer

Das ganze Jahr. Henri-Dunant-Museum

Heimberg BE

21./22. Juli. Miniaturgolf: Schweizer
Meisterschaften

Heimenschwand BE

28./29. Juli. Rohrimoos: Springkonkurrenz

Hilterfingen BE

Juli/Aug. Jeden Di Wanderung «Rund um
Hilterfingen»

Hoch-Ybrig SZ

15. Juli–25. Okt. Jeden Monat am 5., 15.,
25.: «Fünflibertag»

Holziken AG

21./22. Juli. Pferderennen, Military

Huttwil BE

1. Juli. Orientierungslauf: Swiss Cup
11. Juli. Warenmarkt

Ilanz GR

Das ganze Jahr. Originale und Lithos von
Alois Carigiet

Interlaken BE

Juli–Mitte Okt. Touristik-Museum der
Jungfrau-Region
Juli–Sept. Schaukäsen im «Chäs-Dörfli»
(Mo–Fr nachm.) – Jeden Fr
Abendfahrten zum Harder-Kulm. –
Jeden Mi Abendfahrten zur
Heimwehfluh

Juli–Mitte Sept. Kursaal: Jeden Mo und Do
Folkloreabend

Juli–11. Sept. Jeden Di «Zyschtig-Märit»
Juli. Täglich Nachmittagskonzerte. – Jeden
So Frühschoppenkonzert im Kursaal. –
Jedes Wochenende 2tägige geführte
Gletscherwanderung

Juli: bis 15. Galerie: Sammelausstellung
einheimischer und auswärtiger
Lithografen

Juli: bis 9. Oberländisches Schützenfest
4. Juli–22. Aug. Jeden Mi Abendrundfahrt
auf dem Brienzersee

6. Juli–17. Aug. Jeden Fr Abendrundfahrt
auf dem Thunersee

7. Juli. Schlosskapelle:
Nachmittagskonzert Herbert Schaad,
Violine, und Kathrin Cordes, Cembalo

8. Juli. Kursaal: Bellavista Men Choir
8., 25. Juli. Geologisch-botanische
Wanderungen

9. Juli. Kursaal: «Im weissen Rössl»,
Operette von Ralph Benatzky

10. Juli. CCCI: Konzert Sound of America

11. Juli. Kursaal: Toni Marshall,
Schlagersänger
12. Juli–1. Sept. Jeden Do und Sa Tellspiel
(Premiere am 5. Juli)

14./15. Juli. Mondscheinwanderung

15. Juli. Schlosskirche: Christian
Schneider, Oboe, und Michael
Schneider, Orgel

21. Juli. Kursaal: Kansai Chorus League,
Japan

25. Juli. Kursaal: «Die Traumfrau»,
Lustspiel von Derek Bensfield
(Dialektfassung)

31. Juli. Kursaal: City of Derby Youth Band

Das ganze Jahr. Jeden So volkstümliches
Nachmittagskonzert

Ittingen TG

Juli–Dez. Kartause: Werke aus der
Sammlung Crex

Juli–30. Sept. Kartause: Sonderausstellung
zur Person des Gründers des
Kartäuserordens, des Hl. Bruno
Juli: bis 29. Kartause: Zeichnungen von
Carl Roesch

Jegenstorf BE

Juli: bis 13. Schloss: Aquarelle von Roland
Zahnd

15. Juli–5. Aug. Schloss: Jürg Straumann,
ein Zeichner und Maler bei der Arbeit

Kaiseraugst AG

Das ganze Jahr. Spät Römisches Kastell
(Wehrmauer, Thermen, frühchristliche
Taufkirche)

Kandersteg BE

6.–8. Juli. Concours hippique
13.–15. Juli. Blausee: Sichelbi
20.–22. Juli. Waldfest
27. Juli. «Der Comet kunnt», Cabaret
1. Aug. Gasternpredigt

Kerns OW

7/8. Juli. Springkonkurrenz

Kirchberg i. E. BE

15. Juli. «Schnitter-Sonntag», alter Brauch

Klosters GR

1. Juli. Bad Serneus: Waldfest
3./4. Juli. Circus Nock
8. Juli. Jubiläumsschwingfest
10. Juli. «Die Traumfrau», Lustspiel von
Derek Bensfield (Dialektfassung)
11. Juli. Folkloreabend
14./15., 28./29. Juli. Grünbödelifeste
16.–22. Juli. 3. Internationale Tennis-
Juniorenmeisterschaften der Schweiz
26. Juli. Konzert der Musikgesellschaft
28. Juli. Madrisa-Berglauf. –
Wildmannlmarsch
31. Juli. Evang. Kirche: Carmina Streichtrio
und Peter Lukas Graf, Flöte

Koppigen i. E. BE

8. Juli. «Schnitter-Sonntag», alter Brauch

Kreuzlingen TG

Juli–Nov. Jeden ersten Sa im Monat
Flohmarkt

Küssnacht am Rigi SZ

8. Juli. Kantonaler Jungschiwingertag
22. Juli. Seebodenalp-Schiwingert
27.–29. Juli. Sommer- und Seenachtsfest

Laax GR

6. Juli. Pfarrkirche: Orchestre des Jeunes
de Fribourg

Lamone TI

in luglio. Chiesa parr.: Ayser Vancin, oboe,
e Paolo Jacomella, chitarra

Landquart GR

28./29. Juli. Springkonkurrenz

Langenthal BE

5. Juli. Zwinglihaus: Hans Stettler, Horn
und Alphorn, und Jürg
Neuenschwander, Orgel

11./12. Juli. Markthalleplatz: Circus Knie
15. Juli. Musterplatz: Alphornbläsertreffen

Langnau i. E. BE

18. Juli. Sommermarkt

Laupen BE

21./22. Juli. Springkonkurrenz

Lausanne VD

Concerts et Théâtres

Juillet–oct. Cathédrale: Tous les vendredis,
concert d'orgue

Juillet/août. «Pour un été», cycle de
concerts et de représentations
théâtrales

6 juillet. Maison de la Radio: Orchestre
de chambre de Lausanne. Direction:
Arpad Gerecz. Soliste: J. Molnar, cor. –
Cathédrale: Camerata vocale
Saarbrücken et André Luy, orgue

8 juillet. Salle Paderewski: Concert
d'ouverture de la semaine chantante
internationale. Direction: André Ducret

13 juillet. Cathédrale: Marie-Claire Alain,
orgue

14 juillet. Salle Paderewski: Concert des
«ateliers de travail de la Semaine
chantante internationale»

Foires et expositions

Juillet–21 oct. Musée de l'Hermitage:
L'impressionisme dans les collections
romandes

Juillet–7 oct. Musée des beaux-arts:
Retrospective Charles Rollier. – Art
français (1860–1930) dans les
collections du musée

Juillet–sept. Musée historique de l'Ancien-
Evêché: Collection d'argenterie «Vieux-
Lausanne». – Collection de l'art brut:
Acquisitions nouvelles

Juillet–2 sept. Musée de l'Elysée: L'œuvre
lithographique de Jacques Berger. –
Musée des arts décoratifs: Art textile
japonais contemporain

Juillet–19 août. Musée des beaux-arts:
Martin Disler – regard sur le présent

Juillet. Ecole polytechnique fédérale et
Musée des arts décoratifs: Exposition
«Arts graphiques de la Chine
ancienne»

Juillet: jusqu'au 22. Musée des beaux-arts:
Collection du musée

Juillet: jusqu'au 21. Casino de Montbenon:
Cinéma-thèque suisse

7–18 juillet. Forum de l'Hôtel-de-Ville:
Artisanat vivant

Sports

2–4 juillet. Cyclisme: Championnats
suisses sur piste

9–11 juillet. Stade de Vidy: Le triathlon du
Léman

10 juillet. Stade Pierre de Coubertin:
Meeting international d'athlétisme

21/22 juillet. Châlet-a-Gobet: Championnat
de Suisse romande de golf

Divers

Juillet/août. «Animation à Ouchy»:
Animation musicale de terrasses en
terrasses, sur podium

13 juillet. Place de la Palud: Marché des
artisans

28 juillet. Rue de l'Ale: Marché folklorique

Toute l'année. Musée de la Cathédrale. –
Musée d'histoire naturelle. – Musée
archéologique et d'histoire. – Musée
olympique. – Musée de la pipe et objets
du tabac. – Cinéma-thèque suisse. –
Vivarium. – Zoo de Servion. – Pully:
Musée de la villa romaine et Musée de
Pully. – Vidy: Musée romain

Lauterbrunnen BE

Juli–Sept. Talmuseum (Di, Do, Sa, So
nachm.)

6., 13., 27. Juli. Gemeindesaal Hohsteg:
Folkloreabende

19. Juli. Gemeindesaal Hohsteg: Wiener
Mozart-Sängerknaben

20. Juli. Isenfluh: Jodlerabend

Lenzburg

28. Juli. Wildegg: Buben-Schiwingert
29. Juli. Wildegg: Schloss-Schiwingert

Lenzerheide-Valbella GR

Juli–16. Okt. Jeden Di Älplerfest auf
Scharmoin. – Jeden Mi Wanderungen
Juli–4. Sept. Jeden Di Tennisturnier für
Gäste

1. Juli. 7. Internationaler Danis-Berglauf. –
Solis: Matinee der Musikgesellschaft

8. Juli. Sulfregatta

14. Juli. Nachmittagskonzert der
Jugendmusik. – Heideelauf



18. Juli. Kath. Kirche: Jürg Conrad,
Trompete, und Cyprian Meier, Orgel
21./22. Juli. Waldfest
22. Juli. Kirchplatz: Matinee der
Musikgesellschaft
26. Juli. Mehrzweckhalle: Wiener Mozart-
Sängerknaben. Leitung: Erich
Schwarzbauer
28./29. Juli. Heidsee-Olympiade
29. Juli. Delta-Schaufliegen

Leukerbad VS

1. Juli. Rad: Bergrennen Susten–
Leukerbad. – Turnhalle:
«Spezialpreparat», Kriminalkomödie
7./8. Juli. Blasmusiktreffen
18. Juli. Theater: «Die Traumfrau»,
Lustspiel von Derek Bensfield
(Dialektfassung)
19. Juli. Konzert der Musikgesellschaft
29. Juli. Concours hippique
31. Juli. Evang. Pfarreizentrum: Trio Grube
1. Aug. Nachmittagskonzert der
Musikgesellschaft. – Beleuchtung der
Gemmiwand

Leuzigen BE

15. Juli. Jungschiwingertag

Laysin VD

1 juillet. Salle du Nord: «Laysin en fête»
7 juillet. Centre des sports: Gala des
patineurs
15 juillet. Course de caisses à savon
21/22 juillet. Tir aux pigeons

Liddes VS

6–8 juillet. Championnat suisse à l'argile
(chasse)

Liestal BL

1. Juli. Gruppenmeisterschaft
Kleinkaliberschienen

Ligerz BE

Juli–Okt. Rebbau-Museum «Hof» und
Rebenlehrpfad (Mi und Sa 13.30–17
Uhr; jeden ersten und dritten So im
Monat 13.30–18 Uhr)

Ligornetto TI

Luglio–nov. Museo Vela (sculture)

Locarno TI

Luglio–ott. Museo civico: Museo d'arte
contemporanea. – Ogni secondo
giovedì mercato in Piazza Grande. –
Ogni secondo sabato mercato
dell'usato e dell'artigianato in Città
Vecchia. – Minusio: Museo
sanctuarium artis Elisarion
3 luglio. Sala Sopracenerina: Heinrich
Schiff, violoncello, e Gérard Wyss,
pianoforte
10 luglio. Castello: Ottetto classico italiano
20 luglio. Piazza Sant'Antonio: Festa del
vino. – Lungolago: Festa di luglio
24, 27 luglio. Parco di Orselina: Musiche da
opere e concerti

Le Locle NE

Juillet–sept. Musée d'horlogerie:
Exposition André-Charles Boulle,
ébéniste et marqueteur du Roy
7 juillet. Fête de la jeunesse

Toute l'année. Musée des beaux-arts. –
Château des Monts

Lötschental VS

3. Juli–Sept. Kippel, Lötschentaler
Museum: Ausstellungen «Haus und
Wohnung im Lötschental» und
«Zeichen des Glaubens»

Lottigna TI

Luglio–2 nov. Museo di Blenio (arte
popolare, di etnografia e militare con
armeria)

Lourtier VS

8 juillet. 12e Course pédestre Lourtier–
Mauvoisin

Die Schulgemeinde Schänis sucht für die Schulsportwoche vom 10. bis
16. Februar 1985

günstige Unterkunft in Skigebiet (Lager)

für ca. 70 Schüler und 10 Begleitpersonen.
Die Lagerleitung sollte die Möglichkeit haben, selber zu kochen.

Offerten bitte senden an:

Erich Jud, Präsident der Schulgemeinde Schänis, Ob. Leimenstrasse 1,
8718 Schänis

Lugano TI

- Luglio–ott. Brè: Museo Wilhelm Schmid (dipinti e documenti d'arte). – Ogni sabato mercato d'antichità e di pulci
Luglio–14 ott. Villa Favorita, Castagnola: Collezione Thyssen-Bornemisza (maestri antichi)
Luglio: fino al 22. Villa Malpensata: Maestri americani della collezione Thyssen-Bornemisza
1 luglio. Corsa in salita Paradiso–San Salvatore. – Show di sci nautico. – Palazzo dei congressi: Orchestra della Scala di Milano. Direttore: Lorin Maazel
3/4 luglio. Festival Jazz
6, 13 luglio. Piazza Riforma: Concerti della Civica Filarmonica
7 luglio. Piazza Riforma: Concerto The Sound of America
8 luglio. Lungolago: Gara internazionale di pesca
10 luglio. Piazza Riforma: Concerto The Youth of America Singers
12 luglio. Stadio Cornaredo: Meeting atletico
14 luglio. Piazza Riforma: Concerti American Musical Ambassadors e Gospel News
16–25 luglio. Circo Robinson
17 luglio. Piazza Riforma: Concerto U. S. C. W. B. Continentals
18 luglio. Piazza Riforma: Concerto American Musical Ambassadors. – Piazza Riforma: Risotto in piazza, festa popolare
20 luglio. Piazza Riforma: Concerto U. S. C. W. B. International. – Crociera con grigliate. – Parco S. Michele: Serata folcloristica
22 luglio. Piazza Riforma: Concerto U. S. C. W. B. Continentals
25 luglio. Spettacolo pirotecnico
26 luglio. Piazza Riforma: Concerto U. S. C. W. B. Diplomats
27 luglio. Monte Brè: Serata folcloristica
28 luglio. Crociera con musica New Orleans
Tutto l'anno. Villa Ciani (opere di artisti dal XV al XX secolo). – Museo cantonale di storia naturale. – Archivio storico

Lungern OW

- 1., 10., 17., 24., 29. Juli.
Sonnenaufgangsfahrten auf Schönbühl. – Besuch einer Alpkäserei. – Wanderung
3., 11. Juli. Alte Turnhalle: «Der wahre Jakob», Schwank von F. Arnold und E. Bach
6. Juli. Alte Turnhalle: Chor- und Feldmusik-Konzert
7. Juli. Rest. Obsee: Abendschwinget
12. Juli. Folkloreabend
14./15., 21. Juli. Sattelwald: Waldfeste
19. Juli. Rest. Obsee: Konzert der Jodler und der Feldmusik
20. Juli. Alte Turnhalle: «Usem Lungerer Bilderbioch», Diaschau
22. Juli-Krummelbach: Alpfest «Lenä»
24. Juli. Vita-Parcours: Sportfest
25. Juli. Alte Turnhalle: Wiener Mozart-Sängerknaben
26. Juli. Kaiserstuhl: Folkloreabend. – Geführte Wanderung

Lützelflüh BE

1. Juli. Kulturmühle: Improvisation über EDDA, nordische Götter- und Heldensagen

Luzern

Konzerte und Theater

- Juli: bis 29. Matthäuskirche: Jeden So Orgelkonzert
3., 10. Juli. Ritter'scher Palast: Serenaden
3. Juli–7. Aug. Hofkirche: Jeden Di Orgelkonzert
5. Juli. Zentrum Gersag, Emmen: Diplomkonzert des Konservatoriums

Ausstellungen und Messen

- Juli–Dez. Verkehrshaus: «Follow me», Karikaturen zur Fliegerei von Hans Küchler
Juli–Nov. Verkehrshaus: «Olympia-Gestaltender Sport», Werke aus dem sportlichen Bereich von Hans Erni
5. Juli–5. Aug. Kornschütte: Skulpturen in Glas
15. Juli–9. Sept. Kunstmuseum: Sommerausstellung Max von Moos. – Sonderausstellung Schenkungen und Deposita aus dem Jubiläumsjahr 1983

Sport

1. Juli. Boccia: Schweizer Junioren-Meisterschaft

Diverses

- Juli–Nov. Jeden 1. Sa im Monat Handwerkermarkt auf dem Weinmarkt
Juli–Okt. Jeden Sa Flohmarkt in der Burgerstrasse
Juli–Sept. Täglich Night-Boat. – Jeden Werktag Lunch-Schiff. – Jeden ersten und dritten So im Monat «Nostalgie mit Volldampf» nach Rigi-Kaltbad. – Jeden zweiten und vierten Mi im Monat Senioren-Jassfahrten auf dem Vierwaldstättersee
Juli/Aug. Jeden Fr Abendrundfahrten auf dem Vierwaldstättersee
7. Juli. Feuerwerk
20. Juli–2. Aug. Allmend: Circus Knie
Das ganze Jahr. Picasso-Sammlung im Am-Rhyn-Haus. – Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum. – Richard-Wagner-Museum auf Tribschen. – Gletschergarten mit Spiegelabyrinth. – Natur-Museum. – Bourbaki-Panorama. – Verkehrshaus der Schweiz mit Planetarium und Hans-Erni-Haus

Lyss BE

7. Juli. Rad-Profikriterium «Grand Prix Kanton Bern»

Magadino TI

- Luglio: fino al 27. Chiesa parr.: XXII Festival organistico di Magadino (6 luglio: Karol Golebiowski; 11 luglio: Giancarlo Parodi; 19 luglio: Leo Krämer; 27 luglio: Christopher Herrick)

Maggingen BE

15. Juli. Schweizerischer Behindertensporttag

Maloja GR

16. Juli. Prot. Kirche: Nachmittagskonzert Markus Stocker, Violoncello, und Roman Cantieni, Cembalo (Engadiner Konzertwochen)

Mamishaus BE

- 14./15. Juli. Dreschhüttenfest

Marbach LU

1. Juli. Hörnli-Bärgfäscht

Les Marécottes VS

- 13 juillet. Chapelle: Concert spirituel
18 juillet. Tournai de pétanque
20 juillet. Soirée folklorique avec groupe provençal
27 juillet. Tournai de tennis
28 juillet. Rencontre villageoise: Marché et journée du pain

Marly FR

- 14/15 juillet. Granges: Concours hippique

Marsens FR

- 8 juillet. Course pedestre «4e Tour du Gbloux»

Martigny VS

- Juillet–oct. Fouilles archéologiques et travaux de restauration en cours à l'amphithéâtre gallo-romain du Vivier. – Visite permanente de la promenade archéologique des Morasses
Juillet–7 oct. Fondation Pierre-Gianadda: Œuvres de Rodin
Juillet/août. Tous les jeudis, soirée folklorique
14 juillet–26 août. Manoir: Œuvres gravées de Lars Bo, retrospective (14–18 h)
29 juillet. Cyclisme: Course de côte Martigny–Mauvoisin

- Toute l'année. Fondation Pierre-Gianadda: Musée galloromain et de voitures anciennes

Märwil TG

8. Juli. Rad: Schweizer Meisterschaften Strasse, Damen

Massagno TI

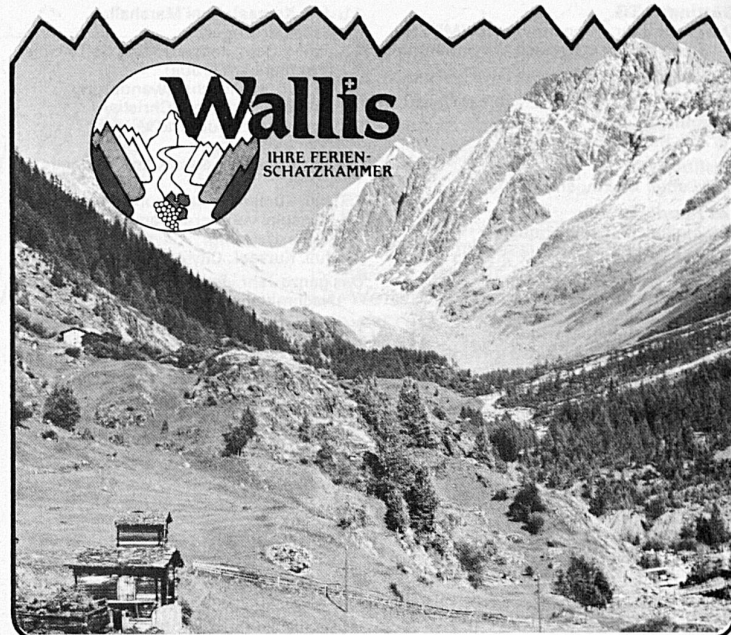
- 17, 25, 28 luglio. Tre Pini: Feste popolari

Meilen ZH

8. Juli. Jubiläums-Pfannenstilschwinget

Meiringen

- Juli: bis 12. 24. Musikfestwochen Meiringen. 3. Juli: Kammermusikabend. – 5. Juli: Camerata Bern. Leitung: Thomas Furi. Solisten. – 7. Juli: Kammermusik von L. van Beethoven. – 10. Juli: Salzburger Solisten. Leitung und Solist: Luz Leskowitz, Violine. – 12. Juli: Güher und Süher Pekinel, Klaviere
1. Juli. Dampffahrt Meiringen–Innertkirchen
8. Juli. 650 Jahre Hasli-Bern: Umzug mit Volksfest



Bellwald WALLIS SCHWEIZ
Sonnenterrasse im Goms
Auskunft und Prospekte:
Verkehrsbüro, 3981 Bellwald
Telefon 028 71 16 84

Luftseilbahn fiesch eggishorn
Grosse Rundsticht im Wallis
– Sonnenaufgang-Fahrten
– Ländlermusikabende
– Oder einfach eine Fahrt, weil es so schön ist
Auskunft und Prospekte:
Luftseilbahn Fiesch Eggishorn AG
Postfach 19, 3984 Fiesch
Tel. 028 71 13 45

BVZ
Ruhig und bequem fährt man vom internationalen Eisenbahnknotenpunkt Brig mit der **Brig-Visp-Zermatt-Bahn** ins Herz der höchsten Schweizer Alpen nach Zermatt, am Fusse des Matterhorns.
Ein unvergessliches Erlebnis ist die Fahrt mit der **Zahnradbahn** auf den **Gornergrat**, 3089 m ü.M., dem berühmten Aussichtsbereich inmitten der höchsten Viertausender des schweizerischen Alpengebietes.
Sozusagen als Fortsetzung der Gornergratbahn erschliesst die **Luftseilbahn Gornergrat-Hohtäli-Stockhorn** eine noch umfassendere Rundsticht. Endstation 3407 m ü.M.
Gratisparkplätze in Visp für Reisende Richtung Zermatt. Günstige Familienbillette.
Auskunft und Prospekte: Direktion der Brig-Visp-Zermatt- und der Gornergrat-Bahn, 3900 Brig, Tel. 028 23 13 33

23. Juli. Ref. Kirche: Wiener Mozart-Sängerknaben

Meiringen-Hasliberg BE

- Juli: bis 5. Amtsbezirk Oberhasli: 650 Jahre Zugehörigkeit des Oberhaslis zum Staate Bern
7. Juli. Meiringen: 650 Jahre Oberhasli-Bern. Offizieller Festakt mit Volksfest
13./14. Juli. Alpbachwal: Waldfest
14./15. Juli. Offizieller Reitconcours Ballenberg. – Engstlendorfffest, Volksfest
15. Juli. Mägisalp: «Nidlete», Volksfest
21./22. Juli. Tschinelmaad-Chilbi
22. Juli. Käserstatt: Schwing- und Älplerfest

Melchsee-Frutt OW

- Juli/Aug. Jeden Mi Folkloreabend

Melide TI

- Luglio–ott. Swissminiatur
9 luglio. Sala multiuso: Musica da camera per oboe, flauto e pianoforti
25 luglio. Sala: Concerto «Giovani alla ribalta»

Mendrisio TI

- Tutto l'anno. Museo d'arte: opere di artisti ticinesi, oltremontani e lombardi

Meride TI

- Luglio–ott. Museo paleontologico

Mettmenstetten ZH

- 7./8. Juli. Reiten: Springen, Military

Molésion FR

- 13 juillet. Randonnées guidées avec visite des chalets d'alpage

Montana VS

- Voir sous Crans-Montana

Montmelon-Dessous JU

- 1–8 juillet. Ferme: 5e camp musical d'été pour instruments à vent. Direction: Jean-Claude Beuchet

Montreux VD

- Juillet–oct. Musée du Vieux-Montreux
Juillet–sept. Tous les vendredis, marché aux puces et d'artisanat. – Tous le mercredis, show nautiques
Juillet–mi-sept. Mini-rail eau
Juillet: jusqu'au 14. Maison Visinand: Peintures, projets et décors de théâtre de Jiri Kotlar
3 juillet. La Rouvenaz: Concert de la fanfare «L'Avenir»
5, 12 juillet. La Rouvenaz: Concert d'été de la Lyre
6–21 juillet. Festival international de jazz
21 juillet–12 août. Maison Visinand: Groupement suisse des cheminots peintres, sculpteurs et écrivains
27/28 juillet. Villard: Kermesse
Toute l'année. Château de Chillon

Morcote TI

- 12 luglio. Parco Scherrer: Quartetto di tromboni Slokar

Ferien in der Ostschweiz *attraktiv + preiswert*

Verlangen Sie Prospekte beim Verkehrsbüro Ostschweiz 9001 St. Gallen

Wir fahren für Sie täglich bis zum 21. Oktober!

ILTIOSSBAHN und
LUFTSEILBAHN

Chäserrugg
Unterwasser



ROMANSHORN

am Bodensee, Ihr idealer Ferienort.

- Gepflegte Hotels und Restaurants
- Radwandern in schönster Umgebung, für Feriengäste Leihfahrräder
- Surfing-Arrangements – Wassersport
- Schöne Parkanlagen, Schwimmbad usw.

- Minigolf direkt am See
- Moderne Yachthäfen
- Gute Verkehrsverbindungen
- Ausflüge mit Bahn und Schiff
- Autofähre nach Friedrichshafen

Auskunft und Detailprospekte:
Verkehrsbüro, 8590 Romanshorn, Telefon 071 633232

Morges VD

Juillet–15 déc. Château: Musée militaire vaudois
7/8 juillet. Gymkhana motocycliste
Toute l'année. Musée Alexis Forel (14–17 h)

Morschach SZ

29. Juli. Älplerchilbi

Mümliswil SO

14. Juli. Jodlerkilbi

Münster VS

25. Juli. Pfarrkirche: Musik des Mittelalters und der Frührenaissance

Murist FR

22. juillet. Montborget: Fête de lutte

Mürren BE

Juli: bis 8. Hochalpine Dolder Ballonsportwochen
29. Juli. Suppenalpchilbi

Murten FR

Juli–Nov. Schloss Salavaux: Gedächtnisstätte von Albert Schweitzer. – Täglich Glockenspiel-Konzerte. – Orgelkonzerte
Juli–16. Sept. Hist. Museum: Murten in alten Ansichten
4. Juli. Promenadenkonzert
5./6. Juli. Zirkus Olympia
9.–11. Juli. Freilichtaufführungen
10.–12. Juli. Freilichtspiel
14. Juli. Altstadt: Brocante, Antiquitäten- und Kunsthandwerkermarkt
Das ganze Jahr. Alte Stadtmühle

Müstair GR

Juli–Okt. Jeden Di geführte Wanderung im Nationalpark

Näfels GL

Juli–Okt. Landesmuseum im Freulerpalast
Juli–5. Aug. Freulerpalast: Sonderausstellung «Der Kartograph Rudolf Leuzinger und 500 Jahre Glarnerland im Kartenbild»

Napf

15. Juli. Schwing- und Älplerfest

Nax VS

21./22. Juli. Internationales Kugelspieltturnier

Neuchâtel

Concerts et théâtres

Juillet/août. Chaque mercredi «Mercredi-musique». – Chaque vendredi, sérénade de musique classique sur l'eau (dès le 13. bis 17. août)
1. juillet. Quai Osterwald: Concert de l'Ensemble «Araldi della Serenissima», Venise. Direction: Adriano Molin
2. juillet. Temple du Bas: Concert du «Coup de Joran», chœur d'enfants. Direction: Charles-André Huguenin
3. juillet. Temple du Bas: Orchestre de chambre de Neuchâtel (clôture du Conservatoire)
4. juillet. Collégiale: J.-F. Aubert et P.-A. Monot, trompettes, et Samuel Ducommun, orgue
9. juillet. Quai Osterwald: Concert de la Chanson neuchâteloise
11. juillet. Collégiale: André Pagenel, orgue
12. juillet. Temple du Bas: National Junior Brass Band
17. juillet. Château: Orchestre de chambre de Neuchâtel. Direction: Jan Dobrzewski. Soliste Eric Urfer, trompette
18. juillet. Collégiale: Michel Schneider, orgue, et Christian Schneider, hautbois
19./26. juillet. Théâtre de la Boine: Cinestival
21. juillet. Quai Osterwald: Concert de jazz
23. juillet. Quai Osterwald: Concert des Harmonies et de chœurs mixtes
25. juillet. Collégiale: Samuel Ducommun, orgue

Foires et expositions

Juillet–déc. Musée d'ethnographie: Objets prétextes, objets manipulés
Juillet–14. oct. Musée d'art et d'histoire: Maximilien de Meuron et les peintres de la Suisse romantique. – Château de Valangin: Exposition «Le Château de Valangin par l'image»

Fêtes et folklore

1. juillet. Fête du port

6. juillet. Fête de la jeunesse

6/7. juillet. Fête des Halles: Ozone Jazz
13. juillet. Quai Osterwald: Soirée disco et Rock'n'Roll

Sports

2–6. juillet. Port du Nid-du-Crô: Semaine du Joran, léger

Toute l'année. Musée d'archéologie. – Musée d'histoire naturelle

Neuhausen a. Rheinfal

1. Aug. Beleuchtung des Rheinfalls

Nyon

Juillet–sept. Château: Collection archéologique. – Les Basiliques romaines dans l'Empire
6/7. juillet. Usine à gaz: Concert-Festival Jazz-Suisse
6–8. juillet. Tournoi de pétanque. – Tannay: Kermesse
10–22. juillet. Usine à gaz: Festival «Théâtres d'été»
17. juillet. En Colovray: Concert Folk
19–22. juillet. En Colovray: Festival Folk 84
Toute l'année. Musée du Léman (histoire naturelle, de la navigation et de la pêche; documentation sur la géographie). – Basilique et musée romains. – Musée historique et des porcelaines

Obergösgen SO

8. Juli. Nordwestschweizerisches Schwingfest

Oberried SG

7./8. Juli. Reiten: Fahren

Oensingen SO

7./8. Juli. Springkonkurrenz

Olivone TI

Luglio–2 nov. Museo di San Martino (etnografia e arte sacra)

Olten SO

6.–8. Juli. Schützenmatte: Circus Knie
Das ganze Jahr. Kunstmuseum. – Historisches Museum. – Naturhistorisches Museum

Orbe VD

Juillet–sept. Musée (me, sa, di 15–18 h)
Juillet: jusqu'au 14. 19e Quinzaine artistique d'Orbe

Ortschwaben

22. Juli. Knaben-Schwinget

Ovronnaz VS

21. juillet. Soirée folklorique

Paspels GR

21. Juli. Schloss: Tanzmusik «Von Budapest bis Appenzell»

Payerne VD

Juillet/août. Abbatale: Tous les dimanches, concert d'orgue (17 h)
Toute l'année. Abbatale (Xle siècle, plus grande église romane de Suisse). – Salles «Aimée Rapin» (peintures). – Musée du Général Jomini («devin de Napoléon»). – Chaque 3e jeudi du mois, foire

Präffikon SZ

Das ganze Jahr. Seedamm-Kulturzentrum

Pontresina GR

Juli–Okt. Täglich geführte Gletscherwanderungen
Juli–Mitte Okt. Geführte Wanderungen mit Wildbesichtigung
Juli–Sept. Kirche Santa Maria: Führungen. – Wöchentliche Führungen durch Alt-Pontresina
Juli–16. Sept. Täglich Konzert des Kurorchesters
Juli. Botanische Exkursionen
20. Juli. Gemeindesaal: Württembergisches Kammerorchester. Leitung: Jörg Faerber. Solist: Peter Lukas Graf, Flöte (Engadiner Konzertwochen)
28./29. Juli. Vita-Parcours-Familienplausch

Porrentruy JU

2/3. juillet. Route des grandes vies: Cirque Knie
14/15. juillet. Mont de Cœuve: Concours hippique
21. juillet–4. août. Collège St-Charles: Championnat d'Europe du jeu de Go

Poschiavo GR

7. luglio. Cinema Rio: Concerto di fisarmoniche
13. luglio. Chiesa S. Ignazio: Günter Kempf, organo

14. luglio. Chiesa S. Vittore: Musica da camera del Quartetto Moser
24. luglio. Chiesa S. Ignazio: Concerto per violoncello e cembalo
28. luglio. Cinema Rio: Concerto corale

Pully VD

Juillet–20 août. Musée: Hommage à Jacques Berger, peintre

Rancate TI

Luglio–nov. Pinacoteca Zuest (opere di artisti ticinesi)

Rapperswil SG

Juli–Dez. Jeden Fr Markt auf dem Hauptplatz
Juli–Nov. Knie's Kinderzoo. – Schloss mit Polenmuseum. – Heimatmuseum
1. Juli. Schloss: Konzert des Musizierkreises See. Solisten: Quintetto concertante
3. Juli. Ständchen des Sängerbundes Rapperswil
7./8. Juli. Kanu: Schweizer Meisterschaftsregatta

Reckingen VS

12. Juli. Pfarrkirche: Musik des 17. und 18. Jahrhunderts
19. Juli. Pfarrkirche: Musik um 1600
26. Juli. Pfarrkirche: Musik des Mittelalters und der Frührenaissance

Reinach AG

18./19. Juli. Gerbe: Circus Knie

Rheinfelden AG

Juli–Okt. Casino: Jeden So Morgenkonzert
1. Juli. Ref. Kirche: Konzert
5. Juli. Gustav-Kallenbach-Platz: Chorserenade

Riederalp VS

Juli–ca. Mitte Okt. Villa Cassel: Alpengarten (Führungen, Ausstellungen, Tonbildschau)
22. Juli. Folklore- und Musikfest

Riffenmatt BE

21./22. Juli. Chilbi

Riggisberg BE

Juli–28. Okt. Abegg-Stiftung: Sonderausstellung «Chinas Einfluss auf die Kunst Europas»

Rigi LU

9., 16., 23. Juli. Kaltbad: Botanische Exkursionen
15. Juli. Kaltbad: Geführte Wanderung

Rigi SZ

1. Juli (evtl. 8.). Staffel: Schwingfest mit Alpaufzug und Folklore
24. Juli. Staffel: Folkloristischer Rigi-Tag

Romainmôtier VD

8–22. juillet. Cours d'interprétation d'orgue (Guy Bovet, Lionel Rogg, Harald Vogel, Marie-Claire Alain)

Romanshorn TG

7./8. Juli. Internationales PTT-Fussballturnier
15. Juli. Wasserski-Sternfahrt
22. Juli. Hafenkonzert
Das ganze Jahr. Jeden Fr (18.30–19.30 Uhr) und Sa Flohmarkt

Romont FR

Juillet–30 sept. Musée du vitrail: Les vitraux de Königsfelden

Romoos LU

1. Juli. Holzwegen: Jungschwingertag

Ronco s/Ascona TI

29. luglio. Concerto di musica classica e «La serva padrona», opera di G. B. Pergolesi

Rorschach SG

1. Juli. Hafenkonzert «Gruss vom Bodensee»
15. Juli. Musikpavillon am See: Feierabendkonzert Catholic High School Band

St-Cergue VD

28/29. juillet. Le Marche populaire. – Fête au village

Ste-Croix/Les Rasses VD

Juillet–oct. Musée (di 10–12 h)
Juillet–mi-sept. L'Auberson: Musée Baud (14–17 h, dimanche aussi de 9–12 et 14–18 h)
1. juillet. L'Auberson: Kermesse de l'Union instrumentale. – Le Château: Fête de gymnastique
7. juillet. Critérium cycliste. – Tournoi de basket. – Démonstration de gymnastique artistique

St. Gallen

Juli–Dez. Jeden ersten Sa im Monat
Flohmarkt auf dem Gallusplatz. – Jeden
letzten Sa im Monat Floh- und
Antiquitätenmarkt in der Goliathgasse
und Magnihalde. – Textilmuseum:
Stickerieien aus England, venezianische
Reliefspitze, irische Häkelspitze
Juli: bis 22. Historisches Museum: Das Bild
des Krankenhauses im 19. Jahrhundert
Juli: bis 21. Heimatwerk: Senntrum
1. Juli. Sittertobel: 8. Open-Air-Festival
4. Juli. Kathedrale: Orgelkonzert
6.–8. Juli. Eidgenössisches Jodlerfest
7. Juli–26. Aug. Katharinen:
Zeitgenössische Textilkunst
29. Juli. Kirche St. Laurenzen: Michael
Radulescu, Orgel
Das ganze Jahr. Kunstmuseum. – Museum
im Kichhoferhaus. – Stiftsbibliothek. –
Lapidarium. – Spieldosenkabinett

St. Moritz GR

Juli–Sept. Täglich Konzerte des
Kurorchesters
Juli–12. Sept. Mineralogische, geologische
und botanische Exkursionen
1. Juli. Internationales Skitauchen. –
5. Internationale Qualifikationsregatta
3. Juli–3. Aug. Heilbadzentrum: Gemälde
von Paolo Torri
6. Juli. Laudinella: Schlusskonzert der
Kurse für Querflöte, Gitarre und Klavier
9.–13. Juli. Golf: The Amateur Gold Cup
14./15. Juli. Golf: The Engadiner Amateur
Championship
16.–19. Juli. Windsurfen: 2. Junioren-
Schweizer-Meisterschaften
20. Juli–1. Aug. Circus Nock
21. Juli. Wurftauenschiessen. – Lauf um
den St.-Moritzer-See
27. Juli. Kirche St. Karl: Engadiner Kantorei

St-Ursanne JU

16 juillet–15 août. Biennale de Saint-
Ursanne: Œuvres de Jean Messagier
(peintures et sculptures)

Saanen BE

1. Juli. MOB-Musiktag mit Umzug

8.–27. Juli. 24. Krishnamurti-Treffen
28. Juli–2. Sept. 28. Yehudi Menuhin
Festival. – 28. Juli: Yehudi Menuhin
Schule. – 31. Juli: Ivo Pogorelich,
Klavier

Saas Fee VS

1. Juli. Erster Dorflauf
6. Juli. Pfarrkirche: Hans Stettler, Horn
und Alphorn, und Jürg
Neuenschwander, Orgel
10., 17. Juli. Konzerte der
Musikgesellschaften
11., 25. Juli. Kleinkaliber-Volksschiessen
21. Juli. Auftreiben der Schafe auf die
Mattmarkalpen
24. Juli. Kirche: Konzert für Orgel und
Trompete
26. Juli. Gemeindesaal: Folkloreabend
28./29. Juli. 3. Fussballturnier «Alpen-Cup»

Sachseln OW

Juli–1. Nov. Bruderklauen-Museum. –
Heinrich-Federer-Archiv

La Sage VS

28 juillet–5 août. Manifestations
folkloriques et culturelles

La Sagne NE

Toute l'année. Musée régional

Salvan VS

14/15 juillet. Van-d'en-Haut: Concentration
motos
22 juillet. Rencontre villageoise: Marché
31 juillet. Eglise: Concert spirituel

Samedan GR

18. Juli. Gemeindesaal: Markus Stocker,
Violoncello, und Roman Cantieni,
Cembalo (Engadiner Konzertwochen)
18./19. Juli. Circus Nock
26. Juli. Gemeindesaal: Ursula Holliger,
Harfe, und Christiane Jaccottet,
Hammerflügel (Engadiner
Konzertwochen)

Sargans SG

Juli–Okt. Museum «Sarganserland» im
Schloss

Sarnen OW

6. Juli. Hotel Krone:
Ländlermusikantentreffen

Savognin GR

Juli–Sept. Regional-Museum (Di, So
19.30–21 Uhr, Fr 16–18 Uhr)
7. Juli–Aug. Sala Segantini: Holzschnitte
von Heinz Keller
8., 22. Juli. Oberhalbsteiner Wandertage
mit Bergchilbi
15. Juli. 13. Benedikt-Fontana-Lauf. – Burg
Riom: Chorkonzert
19., 26. Juli. Museum regional:
Abendständchen der Musica
instrumentala Savognin
24. Juli. Kirche St. Martin: Konzert der
Jugendsingwoche der Engadiner
Kantorei
25.–29. Juli. Tennis: Internationales
Seniorenturnier
28. Juli. Sommerfest
28./29. Juli. Tennis: Gästeturnier
29. Juli. Kinderspiele
31. Juli. Muttergotteskirche: Jörg Conrad,
Trompete, und Cyprian Meyer, Orgel

Saxon VS

1 juillet. Fête valaisanne de lutte suisse

Schaffhausen

Juli–28. Okt. Halle für neue Kunst (Mi–Sa
15–17 Uhr, So 10–17 Uhr)
Das ganze Jahr. Museum zu Allerheiligen.
– Sternwarte. (Di, Do, Sa bei klarem
Wetter geöffnet)

Schallenberg i. E. BE

14./15. Juli. Gabelspitz-Chilbi, Schwinget
und Zwirbelet

Schangnau i. E. BE

21./22. Juli. Gemmi-Chilbi,
Bubenschwinget
22. Juli. Kemmeriboden: Riedeneralp-
Chilbi

Scharans GR

1. Juli. Kirche: Musik für Streichquartett

Schöftland AG

7./8. Juli. Reiten: Dressurprüfungen

Schwarzenburg BE

7./8., 28./29. Juli. Waldfeste
11. Juli. Rest. Schöntenannen:
Schwyzerörgeli-Konzert

Schwefelbergbad BE

15. Juli. Wanderpreis-Schwinget

Schwyz

Juli–Okt. Ital-Reding-Haus, Wohnmuseum.
– Jeden Fr nachm. geführter Rundgang
Juli–Mitte Okt. Turmmuseum (Mo, Di, Do
geschlossen)
5. Juli. Geführte Abendwanderung
28./29. Juli. Ibach: Interkantonale
Pferdesporttage

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv. –
Rathaus

Sedrun GR

Juli–20. Okt. Jeden Di
Sonnenaufgangserlebnis. – Jeden Mi
Käseribesichtigung. – Jeden Do
Wildbeobachtung. – Jeden Fr
Mineralienschau

Seuzach ZH

6. Juli. Rad-Profikriterium

Siebnen SZ

14./15. Juli. Springkonkurrenz

Sierre VS

Juillet/août. Jardin de l'Hôtel-de-Ville:
Chaque vendredi soirée folklorique
1 juillet. Concentration internationale de
motards
7 juillet. Fête à la brocante
22 juillet. Cyclisme: Course de côte
Sierre-Loye
29 juillet. Course pédestre internationale
Sierre-Crans-Montana
Toute l'année. Hôtel-de-Ville: Collection
d'étoiles et salle Rilke

Siggen LU

8. Juli. Buben-Schwinget

Siglistorf AG

15. Juli. Rad: Strassen-Schweizer-
Meisterschaften, Amateure

Sigriswil BE

8. Juli. Juststal: Schwing- und Älplerfest
22. Juli. Bueben-Schwinget

Sils i. E. GR

8. Juli. 6. Silserseelauf (Berglauf)
20.–22. Juli. 7. Engadin Surf Marathon
22. Juli. Schulhaus Sils-Maria:
Württembergisches Kammerorchester.
Leitung: Jörg Faerber. Solisten
(Engadiner Konzertwochen)



15. August–
8. September
1984

INTERNATIONALE MUSIKFESTWOCHE LUZERN

Smetana – Dvořák – Janáček – Martinů
Frank Martin (1890–1974)

Orchesterkonzerte
Chor- und Kirchenkonzerte
Kammerkonzerte
Serenaden
Solistenkonzerte
Preisträgerkonzerte
Duo-Abend
Musica nova
Musica antiqua
Konzert für Junge
Meisterkurse
Ausstellungen

Information/ Programme:

INTERNATIONALE
MUSIKFESTWOCHE
LUZERN
Postfach 424, CH-6002 Luzern (Schweiz)
Telephon 041 · 23 35 62
Kartenbüro Tel. 041 · 23 52 72
Telex ovblu ch 78677



15 août–
8 septembre
1984

SEMAINES INTERNATIONALES DE MUSIQUE LUCERNE

Smetana – Dvořák – Janáček – Martinů
Frank Martin (1890–1974)

Concerts symphoniques
Concerts de musique sacrée et chorale
Concerts d'orchestre de chambre
Sérénades
Récitals vocaux et instrumentaux
Matinées/Soirées
Musica nova
Musica antiqua
Concerts des lauréats
Cours d'interprétation
Expositions

Information/ programmes:

SEMAINES INTERNATIONALES
DE MUSIQUE
Case postale 424, CH-6002 Lucerne (Suisse)
Tél. 041 · 23 35 62
Bureau de location tél. 041 · 23 52 72
Telex ovblu ch 78677



15 agosto–
8 settembre
1984

SETTIMANE INTERNAZIONALI DI MUSICA LUCERNA

Smetana – Dvořák – Janáček – Martinů
Frank Martin (1890–1974)

Concerti sinfonici
Concerti di musica sacra e corale
Concerti d'orchestra da camera
Mattinate e Serenate
Serate strumentali e vocali
Musica nova
Musica antiqua
Concerti di laureati
Corsi di perfezionamento
Esposizione

Informazione/ programmi:

SETTIMANE INTERNAZIONALI
DI MUSICA
Casella postale 424, CH-6002 Lucerna
(Svizzera)
Telefono 041 · 23 35 62
Prenotazione dei biglietti tel. 041 · 23 52 72
Telex ovblu ch 78677



August 15–
September 8
1984

INTERNATIONAL FESTIVAL OF MUSIC LUCERNE

Smetana – Dvořák – Janáček – Martinů
Frank Martin (1890–1974)

Orchestra Concerts
Sacred Music Concerts
Chamber Orchestra Concerts
Serenades
Recitals
Prizewinner Concerts
Musica nova
Musica antiqua
Master Courses
Exhibitions

Information/ programmes:

INTERNATIONAL FESTIVAL OF MUSIC
P.O. Box 424, CH-6002 Lucerne
(Switzerland)
Phone 041 · 23 35 62
Ticket office phone 041 · 23 52 72
Telex ovblu ch 78677

23.–26. Juli. Windsurfen: 7. Internationale Schweizer Meisterschaften

Silvaplana GR

- 23.–25. Juli. Segeln: Maloja-Cup
24. Juli. Kirche: Ursula Holliger, Harfe, und Christiane Jacottet, Hammerflügel (Engadiner Konzertwochen)
25. Juli. «Die Traumfrau», Lustspiel von Derek Bensfield (Dialektfassung)
31. Juli–4. Aug. Segeln: Junioren-Weltmeisterschaften 470er. – Internationale Meisterschaft, Contender

Sion VS

- 7 juillet–1 sept. Eglise de Valère: Tous les samedis concert d'orgue (16 h)
9 juillet–août. Concerts de l'académie de musique de Sion: «L'heure musicale»
9 juillet–31 août. Académie de musique: Cours d'été (violon, alto, violoncelle, contrebasse, flûte, hautbois, cor, cor des alpes, trombone, trompette, saxophone, chant, piano, orgue, guitare, campus musicus)
10 juillet–21 sept. 21e Festival Tibor Varga
19 juillet. Théâtre de Valère: «Falstaff», opéra de Antonio Salieri
27 juillet. Eglise du Collège: Orchestre du Festival et Orchestre de chambre de Detmold
31 juillet–10 août. 18e Concours international de violon
Toute l'année. Musée de Valère (histoire et arts populaires). – Musée d'archéologie. – Musée des beaux-arts. – Musée d'histoire naturelle. – Eglise fortifiée. – Orgue de 1390. – Cathédrale. – Salle Supersaxo

Siselen BE

1. Juli. Seeländischer Jungschwingertag

Sitterdorf TG

- 14./15. Juli. Reiten: Springen, Military

Solothurn

1. Juli. Dornacherplatz: Circus Knie. – Schweizerisches Trachtenfest
7. Juli. 25-km-Strassenlauf
22. Juli. Vorstädter-Chilbi
Das ganze Jahr. Altes Zeughaus. – Domschatz. – Kunstmuseum. – Steinmuseum. – Historisches Museum Blumenstein. – Kosciuszko-Museum. – Lapidarium. – Naturmuseum

Sörenberg LU

21. Juli. Folkloreabend
22. Juli. Bergschwinget

Sorengo TI

- 2 luglio. Chiesa parr.: Tabitha Schuler, soprano, Chiara Banchini, viola, e Martin Derungs, cembalo

Sornetan BE

- 16–29 juillet. Centre culturel: 23e Camp musical international (orchestre, chœur, musique de chambre). Direction: Johannes Schlaefli

Spiez BE

5. Juli. Schlosshof: Bläsmusikkonzert
6. Juli. Schlosskirche: Michael Studer, Klavier
10. Juli. Schlossterrasse: Folklorekonzert
11. Juli. Schlosskirche: Baroque Strings Zürich
14. Juli–5. Aug. KB-Gebäude: 9. Spiezer Keramikausstellung
20. Juli. Ref. Kirche: J. Wenger, U. Schweizer und J. Jaggi, Orgel
27. Juli. Schlosskirche: B. Heiniger, Orgel, und J. Jarmasson, Trompete

Splügen GR

- Juli–Mitte Sept. Heimatmuseum «Rheinwald» (Di, Do 15–17 Uhr)
6. Juli. Dorfplatz: Premiere «Das Walserschiff», Spiel von Silja Walter (Freilichtaufführungen in Walser-Mundart)
8., 15., 22. Juli. Dorfführungen durch Alt-Splügen
22. Juli. Sportstafette Splügen–San Bernardino

Stabio TI

- Tutto l'anno. Museo della civiltà contadina

Stäfa ZH

1. Juli. 3. World Runners Brunnenlauf

Stansstad NW

- 12.–16. Juli. Segeln: Schweizer Meisterschaften, Pirat

Stein AR

10. Juli. Dorfplatz: Folkloreabend
Das ganze Jahr. Appenzeller Schaukäserei

Stetten AG

- 20.–22. Juli. Reiten: Dressurprüfungen

Tafers FR

- Juli–24. Okt. Heimatmuseum: Archäologische Funde aus dem Sensebezirk

Tarasp-Vulpera GR

13. Juli. Kinder im Zirkus Nock
15. Juli. 8. Vulpera-Sportstafette
18. Juli. Schloss: Barock-Trio Wien
21./22. Juli. Tarasp: Zeltfest
25. Juli. Schloss: Catherine Eisenhoffer, Harfe, und Branimir Slokar, Posaune

Teufen AR

- Das ganze Jahr. Grubenmann-Museum: Modelle und Pläne des Brückenbaumeisters (Mi, Sa 14–16 Uhr, Fr 18–20 Uhr)

Thielle NE

- 27–29 juillet. Wavre: Concours hippique

Thun BE

- Juli–Okt. Schloss. – Historisches Museum. – Jeden ersten Sa im Monat Flohmarkt. – Schadau-Park: Woche-Panorama, Rundbild der Stadt Thun um 1810
Juli–Sept. Schadau-Park: Photogalerie des Kunstmuseums Thun: «Frau als Komponistin»
Juli/Aug. Rathausplatz: Jeden Mi Folkloreabend
Juli–26. Aug. Kunstmuseum: Werke von Helene Pflughaupt
1. Juli. Munimäritareal: Nationale Hundeausstellung. – Bärensaal Dürrenast: Matinee Big-Band-Konzert
3. Juli. Rathausplatz: Nachmittagskonzert «American Jazz Concert»
8. Juli–26. Aug. Schloss Schadau: Schenkung Hans Lüthi-Hefti

Thunersee BE

- Juli–Okt. St.-Beatus-Höhlen

Thusis GR

15. Juli. Evang. Kirche: Beethoven-Abend

Tomils GR

7. Juli. Kirche: Klaviertrios

La Tour-de-Peilz VD

- 3 juillet. Château: Soirée folklorique
11 juillet. Château: Soirée de la Chanson veveysanne
27 juillet. Verger: «Flour de rose», danses provençales folkloriques

Tramelan BE

- 26–29 juillet. Concours hippique international

Trub i. E. BE

15. Juli. Nafp: Chilbi, Schwing- und Älplerfest
28./29. Juli. Lushütten-Chilbi, Schwinget

Trübbach SG

8. Juli. Gonzenberg-Schwinget

Trubschachen BE

- Juli: bis 15. 11. Gemäldeausstellung Trubschachen. Thema: «Innerschweiz»

Turbenthal ZH

- 27.–29. Juli. Springkonkurrenz

Twann/Wingreis BE

- Juli–Okt. Rebhaus Wingreis (Mi, Sa 14–18 Uhr)

Unterägeri ZG

- Juli–15. Sept. Fotowettbewerb «Unterägeri»
27.–29. Juli. Festwochenende «100 Jahre Kur- und Verkehrsverein Unterägeri»

Unterwasser SG

- Juli–Mitte Okt. Jeden Di und Fr geführte Tagestour
Juli–Mitte Sept. Jeden Mi Alpsennereibesichtigung
17./18. Juli. Zirkus Royal
24. Juli. 50 Jahre Drahtseilbahn Itlios. – Älplerchilbi
28./29. Juli. Selamatter-Älplerchilbi
Das ganze Jahr. Sennerei-Museum

Urnäsch AR

- Juli–Okt. Museum für Appenzeller Brauchtum (14–17 Uhr)

Urnerboden UR

8. Juli. Schwinget

Uster ZH

1. Juli. SKTSV/SATUS-Kunstturnertag
10.–15. Juli. Park am Aabach: Circolino Pipistrello

Utzenstorf BE

- Juli–Mitte Okt. Schloss Landshut: Schweizerisches Jagdmuseum

Vallée de Joux VD

- 1 juillet. Championnat de ski nautique «9 heures du Lac de Joux». – Régate de planches à voile «9 heures du Lac de Joux»
12–16 juillet. Championnats suisses de surfing

Val-d'Illiez VS

- 1 juillet. 2e Randonnée cyclo-touristique «des Portes du Soleil»
8 juillet. Rassemblement international des Portes du Soleil
20/21 juillet. Fête au village

Val Terbi JU

- 15 juillet. «Chemin des crêtes du Jura», randonnée guidée

Vallorbe VD

- Juillet–oct. Grottes de Vallorbe. – Musée de fer avec forge en activité
10 juillet–30 août. Tous les mardis et jeudis, excursions pédestres accompagnées

- Toute l'année. Musée Gyger: Objets ferroviaires anciens (visites selon annonce préalable, tél. 021/261691)

Verbier VS

- 11, 25 juillet. Courses pédestres «à travers Verbier»

Vercorin VS

- 1 juillet. Fête de musique et folklorique
7/8 juillet. Tournoi de pétanque
8 juillet. 10e cross «Tour du Mont»

Versoir GE

- 22–28 juillet. Voile: Championnat du monde, Yngling

Vevey VD

- Juillet–mi-oct. Chemin de fer touristique à vapeur Blonay–Chamby. – Musée des chemins de fer à Chamby
Juillet/août. Tous les samedis, marché folklorique
2 juillet. Théâtre de verdure: Mona Shores High School Band
3 juillet–12 août. Musée suisse d'appareils photographiques: Exposition de l'Association suisse des photographes portraitistes
13 juillet. Théâtre de verdure: Concert de jazz
Toute l'année. Musée du Vieux-Vevey. – Musée de la Confrérie des vignerons. – Musée Jenisch. – Chaque mardi, observatoire

Vico Morcote TI

- 6 luglio. Chiesa parr.: Orchestra di flauti. Direttore: M. Kessick

Viganello TI

- 7 luglio. Sagra del bue allo spiedo, festa popolare

Villars s/Ollon VD

- 1 juillet. Course de caisses à savon
6–8 juillet. 14e Rendez-vous folklorique de Villars
13 juillet. Eglise prot.: Philipp Tyack, orgue
20 juillet. Eglise prot.: Paul Falentin, trompette, et Bernard Heiniger, orgue
27 juillet. Eurotel: Michel Camerano, piano
8. Juli. Rad: Bergrennen Visp–Grächen
28./29. Juli. Sommernachtsfest

Visp VS

8. Juli. Rad: Bergrennen Visp–Grächen
28./29. Juli. Sommernachtsfest

Vitznau LU

1. Juli. Nostalgie-Volldampffahrt auf die Rigi

- 7., 21. Juli. Grubisbalm: Höhlenfeste und Folklore

Wädenswil ZH

- 7./8. Juli. 10. Wädenswiler Radsport-Wochenende

Walenstadt SG

- Juli/Aug. Jeden Mi Walensee-Rundfahrten
6. Juli. Garten Dr. Elsässer: Serenade des Conventus rivensis
7. Juli. Strandfest
21. Juli. Sennis: Älplerchilbi
1. Aug. Beleuchtung des Zustollgipfels

Walkringen i. E. BE

22. Hamegg-Chilbi

Wangen an der Aare BE

- 14./15. Juli. Springkonkurrenz

Warth TG

- Das ganze Jahr. Ittingen: Museum und Kunstmuseum des Kantons Thurgau in der Kartause

Wasen i. E. BE

8. Juli. Hinterarni-Chilbi und Schwinget

Weggis LU

- Juli–Sept. Täglich Kurkonzerte (ausgen. Mo)
1. Juli. 53. Rosen- und Seenachtsfest
4. Juli–12. Sept. Jeden Mi Abendrundfahrt auf dem See mit Musik
5. Juli. Nauenkonzert
11. Juli. Ref. Kirche: Serenade Susan Drake, Harfe, und Davis Whiston, Violine
13./14. Juli. Mondscheinwanderung nach Rigi-Kulm
13., 16./17., 19. Juli. Quai Oberdorf: Amerikanische Blasmusikkonzerte (17 Uhr)
21. Juli. Hotel Albana: Konzert des Ensembles The Golden Strings USA
28. Juli. Ping-Pong-Turnier für Gäste

Weischenrohr SO

21. Juli. Ergelalpfest

Wengen BE

- Juli–25. Sept. Jeden Di geführte Wanderung. – Jeden Mi Briefmarkenbörse
Juli/Aug. Jeden Mi Alphüttenbesichtigung
1. Juli. Männlichen: Bergfrühlingsfest. – Dorfkirche: Chorkonzert. – Bergführerfest
1.–15. Juli. Jazz-Wochen
6., 14. Juli. Kirchenkonzerte des Männerchors
7. Juli. Kino: Jazzkonzert
14./15. Juli. Mondscheinwanderung
17., 26. Juli. Dorfkirche: Klassische Sommerkonzerte
21./22. Juli. Dorfsonntag und Trachtenfest
26. Juli. Internationales Kinderschwimmen
28./29. Juli. Ski- und Hockeychilbi

Werdenberg SG

- Juli–Okt. Schloss

Wermatswil ZH

- 28./29. Juli. Reiten: Dressurprüfungen

Wernetshausen ZH

15. Juli. Bachtel-Schwinget

Wettingen AG

- Juli–Okt. Täglich Nachmittagsführungen in der Klosterkirche und im Kreuzgang

Wil SG

- 6.–8. Juli. Weiherwiese: Sommerspringen
Das ganze Jahr. Stadtmuseum im Hof

Wildhaus SG

- Juli–Sept. Jeden Di geführte Wanderung. – Jeden Do Wildbeobachtungsexkursion
14./15. Juli. Wildhuserfescht, Dorffest
20.–22. Juli. Zirkus Royal
21. Juli. Kath. Kirche: Wiler Danzi-Sextett
21./22., 28./29. Juli. Curlingturniere
Das ganze Jahr. Zwinglihaus (Geburtshaus des Reformators)

Willisau LU

1. Juli (evtl. 8.). Sportzentrum: Innerschweizerischer Faustball-Spieltag

Windisch AG

- 16./17. Juli. Beim Amphitheater: Circus Knie

- Das ganze Jahr. Amphitheater Vindonissa. – Königsfelden: Glasfenster (prov. in Pavillon vor der zur Zeit wegen Renovation geschlossenen Klosterkirche)

Winterthur ZH

Konzerte und Theater

- Juli: bis 5. Sommertheater: «Der Talisman», Posse mit Gesang von Johann Nestroy
5. Juli. Stadtkirche: Jürg Rutishauser, Orgel
6.–17. Juli. Sommertheater: «Ingeborg», Komödie von Curt Goetz
7. Juli. Töss: Serenade mit Singkreis, Kirchenchor und -orchester Töss
8. Juli. Kirchgemeindehaus: Morgenmusik für Chor und Instrumente
18.–29. Juli. Sommertheater: «Pension Schöller», Schwank von C. Laufs und W. Jacoby
26. Juli. Stadtkirche: David Rumsey, Orgel
31. Juli–10. Aug. Sommertheater: «Mrs. Dot oder Lieber reich und glücklich», Lustspiel von W. S. Maugham
Ausstellungen und Messen
Juli–21. Okt. Technorama: «Sulzerzeit 1834–1984»
Juli–26. Aug. Kunstmuseum: Experiment Sammlung, Teil II. – Technorama: Technik im Turnen – Technik im Sport

Juli–19. Aug. Stiftung Oskar Reinhart: Claude Lorrain und die ideale Landschaft

Sport

1. Juli. Bogenschiessen: FITA-Turnier

Diverses

Juli–Nov. Spitalgasse: Jeden letzten Sa im Monat Floh- und Trödlmarkt. – Steinberggasse: Jeden ersten Sa im Monat Kunst- und Handwerkermarkt
1.–7. Juli. Zirkus Fliegenpilz

Das ganze Jahr. Gewerbemuseum. – Münzkabinett der Stadt. – Museum Lindengut. – Naturwissenschaftliche Sammlung. – Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz». – Stiftung Jakob Briner. – Uhrensammlung Kellenberger

Wohlen AG

13.–15. Juli. Minigolf: Schweizer Meisterschaften
21./22. Juli. Springkonkurrenz

Yverdon-les-Bains VD

Juillet: jusqu'au 29. Hôtel-de-Ville: «Neuve invention»
2, 8 juillet. Courses de chevaux
Toute l'année. Musée au Château. – Dernier mardi de chaque mois foire

Zeneggen VS

22. Juli. 9. Geländelauf

Zermatt VS

Juli/Aug. Täglich «Geissenkehr» (9 und 17 Uhr)
8. Juli. Internationaler Matterhornlauf Zermatt–Schwarzsee

Zerneux GR

16./17. Juli. Circus Nock

Zinal VS

1 juillet. Tournoi international de football alpin
10 juillet. Soirée folklorique
17, 31 juillet. Visites de la mine de cuivre
24 juillet. Course de Plats de La Lé
27–29 juillet. Tournoi de tennis

Zofingen AG

6. Juli. Kinderfest
9./10. Juli. Heiterplatz: Circus Knie
15. Juli. Mehrzweckhalle: Konzert Weather Report
20.–22. Juli. Schweizerische Leichtathletik-Meisterschaften

Zug

Juli–Dez. Museum in der Burg: Die Kirchenschatze von St. Oswald und St. Michael in Zug
Juli–5. Aug. Kunsthaus: Neue Schweizer Grafik
7./8. Juli. SKTSV/SATUS-Leichtathletik-Meisterschaften, Einkampf
29. Juli. Zugerberg: Schwingfest
Das ganze Jahr. Fischerei-Museum. – Kantonales Museum für Urgeschichte. – Glaskunst-Atelier. – Jeden ersten Fr im Monat Handwerkermarkt

Zuz GR

13. Juli. Lyceum Alpinum: Nachmittagskonzert Slokar-Posaunenquartett (Engadiner Konzertwochen)
21./22. Juli. Gemeindesaal: Kristall- und Mineralienbörse

Zürich

Konzerte und Theater
12., 19., 26. Juli. Villa Schönberg: Freiluft-Serenaden (klassische Musik)

Ausstellungen und Messen

Juli–23. Okt. PHAENOMENA, Freilichtausstellung über Naturwissenschaft, Technik und menschliche Zivilisation (Phänomene und Rätsel der Umwelt)
Juli–Sept. Wohnmuseum: Tafelkultur 1860–1930
Juli–29. Sept. Staatsarchiv: Ausstellung «Zwingli's Zürich 1484–1531». – Haus zum Kiel: Chinesische Malerei, 2. Teil
Juli–26. Aug. Kunstgewerbemuseum: «Kunststoff-Objekte 1860–1960». – «Überall ist Babylon»
Juli–12. Aug. Museum Bellerive: Die Fouquetts, Schmuckkünstler in Paris 1860–1960. – Schmuck von Liselotte Siegfried. – Historismus, Jugendstil, zwanziger Jahre. – Kunsthaus: Werke von Hugo Weber. – Rathaus: Gottfried Keller-Ausstellung

Juli. Medizinhistorische Sammlung der Uni: Sonderausstellung «Opfer des Züriputsches 1839»

Juli: bis 22. Schweizerisches Landesmuseum: David Herrliberger – Kupferstecher und Verleger
Juli: bis 21. Zentralbibliothek: Ausstellung «Verlage in der Zentralbibliothek Zürich – Diogenes»
Juli: bis 18. Zoologisches Museum: Sonderausstellung «Der Luchs»
Juli: bis 15. Helmhaus: Friedrich Schiller. – Kunsthaus: Meisterzeichnungen aus der graphischen Sammlung. – Wassily Kandinsky in Russland und am Bauhaus 1915–1933

Juli: bis 14. Heimatwerk: «Clowns». – Predigerchor: Das Porträt auf Papier
1. Juli. Züsä: NABA 84, Nationale Briefmarkenausstellung
12. Juli–2. Sept. Graphische Sammlung ETH: Zürich ins Biedermeier

Feste und Folklore

Juli: bis 8. Landiweide: Zürcher Theater Spektakel
9.–13. Juli. Züsä: Welt-Jugendmusik-Festival

Sport

5. Juli. Höngg: Rad-Profitkriterium
6., 13., 20., 27. Juli. Sri-Chinmoy-Freitagabend-Läufe

Diverses

Juli–Okt. Rosenhof: Jeden Do und Sa Kuriositätenmarkt. – Bürkliplatz: Jeden Sa Floh- und Raritätenmarkt

Das ganze Jahr. Archäologische Sammlung der Universität – Atelier Hermann Haller. – Ausstellung der Johanna-Spyri-Stiftung. – Fraumünster (Chorfenster von Marc Chagall). – Geologische Sammlung ETH. – Indianermuseum. – Kunstkammer zum Strauhof. – Kulturama. – Thomas-Mann-Archiv. – Museum Rietberg (Villa Wesendonck): Wechselausstellungen in der benachbarten Villa Schönberg. – Museum der Zeitmessung. – Paläontologisches Museum der Universität. – Pestalozzi-Gedenkzimmer. – Stiftung Sammlung E. G. Bührle. – Völkerkundemuseum der Universität. – Puppenmuseum Sasha Morgenthaler. – Spielzeugmuseum. – Zoologischer Garten. – Schweizerisches Alpenbahnmodell. – Schauhäuser der Stadtgärtnerei. – Botanischer Garten

Zurzach AG

Juli–Okt. Münsterplatz: Jeden ersten und dritten Sa im Monat «Zurzi-Märt»

Zweisimmen BE

8. Juli. Sparenmoos: Bergfest
14./15. Juli. Badifesch
20./21. Juli. Blankenburg: Sommernachtsfest
21. Juli. Kirche: Wiener Sängerknaben
22. Juli. Rinderberg: Bergdorf

Liechtenstein FL

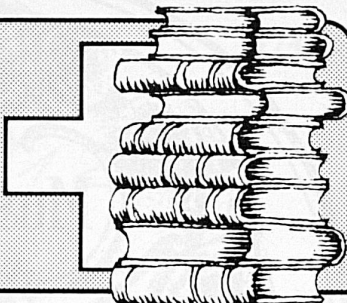
1. Juli. Ruggell: Rad-Strassenrennen
7./8. Juli. Malbun: Jubiläum 50 Jahre Ski- und Ferienort in Triesenberg und seinem Alpengebiet. – Schaanwald: Sommerfest
8. Juli. Vaduz: 20 Jahre Minigolf in Liechtenstein
9./10. Juli. Vaduz: Bahngolf-Europacup
9.–15. Juli. Vaduz und Triesen: Schweizer Junioren-Tennismeisterschaften
11.–30. Juli. Vaduz: Internationale Meisterkurse für Musik; Konzerte
12., 14. Juli. Triesenberg: Konzerte der Harmoniemusik

Das ganze Jahr. Vaduz: Fürstliche Gemädegalerie / Staatliche Kunstsammlungen. – Liechtensteinisches Landesmuseum. – Briefmarkenmuseum. – Triesenberg: Walser-Heimatmuseum und Ausstellung von Plastiken aus Baumgebilden

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros.

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux.

Ausbildung in der Schweiz L'enseignement en Suisse



Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. Vier Schülerheime nach Altersgruppen. Vielseitiger Sport.

Schweizer Sektion: Primarschule (5. und 6. Klasse), Gymnasium (Maturität eidgenössisch anerkannt), Wirtschaftsdiplomschule (mit eidgenössischem Handelsdiplom). Sommerferienkurse: Sprachen, Nachhilfe.

Niederlandse sectie: vwo-diploma's ook in Nederland erkend; intensieve begeleiding bij huiswerk. Zomercursussen.

American Section: Grades 5–12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School with excursions.

Sezione italiana: Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi: Lingue moderne, escursioni.

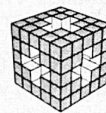
Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. K. Storchenegger
Telefon Zug 042 21 17 22. Postadresse: CH-6316 Zugerberg

Parents!

Etes-vous à la recherche de l'école appropriée pour votre enfant?

Le Service scolaire de la

FÉDÉRATION SUISSE DES ÉCOLES PRIVÉES
vous renseignera volontiers.



**40, rue des Vollandes
1206 Genève, tél. 022 35 57 06**



SCHULENTLASSEN ABER NOCH OHNE BERUF UND ZIEL?

... dann vertrauen Sie unserer langjährigen Erfahrung und nutzen Sie die Chance, mit jungen Menschen im Alter von 15–22 in anregender internationaler Gemeinschaft bei einem **BERUFSVORBEREITENDEN STUDIEN-ÜBERGANGS-JAHR** neue Ziele zu setzen. Unsere Anliegen sind Interessenweiterung und Förderung des Selbstvertrauens; sie bringen neue Lebensimpulse und Studienfreude. Unsere Schüler praktizieren Englisch, Französisch und Deutsch im Internat. Sie erlangen größtenteils die staatl. Diplome (Englisch: «Cambridge»; Französisch: «Alliance Française»; Deutsch: «Goethe-Institut»). Ein vielseitiges allgemeinbildendes Programm (Handel, Kunsthandwerk, Kochen, «Savoir-Vivre», Berufsberatung) und viel Sport in bestem Klima machen den Aufenthalt erfreulich und wegweisend. Verlangen Sie unsere Referenzen – besuchen Sie uns.

SOMMERFERIEN-SPRACHKURSE IM JULI (Knaben und Mädchen)
Sunny Dale, Internationales Spracheninternat
3812 Interlaken-Wilderswil, Berner Oberland (Schweiz), Tel. 036 22 17 18

L'ÉCOLE KYBOURG c'est super!

Une formation commerciale sérieuse +
l'étude des langues +
l'enrichissement de sa culture générale

Inscriptions dès le 15 mars 1984	Rentrée scolaire lundi 5 septembre
Tour-de-l'Île 4	1204 Genève PROSPECTUS Tél. 28 50 74

Section I

Section II

Classe comm. préparatoire

Membre de l' **agep**

- Secrétaire de cadres et de direction
- Employé commercial sup.
- Employé(e) commercial(e)
- Secrétaire-sténodactylo
- Employé(e) de bureau
- pour les jeunes de 15 à 17 ans